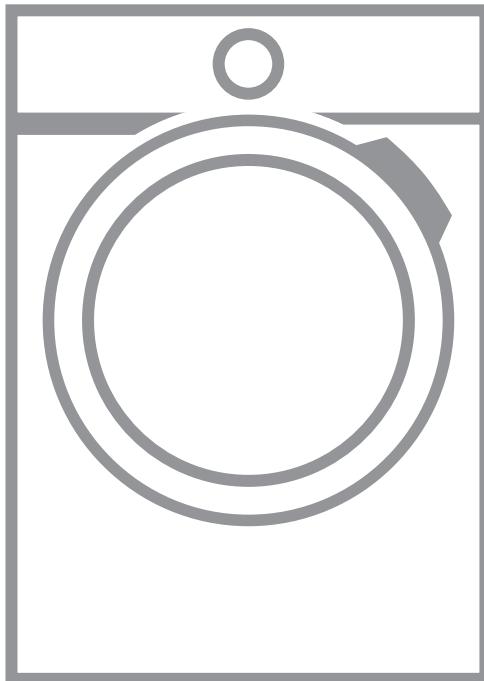


# USER MANUAL



# SADRŽAJ

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....</b> | <b>3</b>  |
| <b>2. SIGURNOSNE UPUTE.....</b>       | <b>4</b>  |
| <b>3. OPIS PROIZVODA.....</b>         | <b>6</b>  |
| <b>4. TEHNIČKI PODACI.....</b>        | <b>7</b>  |
| <b>5. POSTAVLJANJE.....</b>           | <b>8</b>  |
| <b>6. DODATNA OPREMA.....</b>         | <b>12</b> |
| <b>7. UPRAVLJAČKA PLOČA.....</b>      | <b>12</b> |
| <b>8. BROJČANIK I TIPKE.....</b>      | <b>14</b> |
| <b>9. PROGRAMI.....</b>               | <b>16</b> |
| <b>10. POSTAVKE.....</b>              | <b>21</b> |
| <b>11. PRIJE PRVE UPOTREBE.....</b>   | <b>21</b> |
| <b>12. SVAKODNEVNA UPORABA.....</b>   | <b>21</b> |
| <b>13. SAVJETI.....</b>               | <b>26</b> |
| <b>14. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....</b> | <b>28</b> |
| <b>15. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....</b>   | <b>33</b> |
| <b>16. VRIJEDNOST POTROŠNJE.....</b>  | <b>35</b> |
| <b>17. BRZI VODIČ.....</b>            | <b>37</b> |
| <b>18. BRIGA ZA OKOLIŠ.....</b>       | <b>39</b> |

## ZA SAVRŠENE REZULTATE

Hvala vam na odabiru ovog AEG proizvoda. Proizveli smo ga tako da dugo godina besprjekorno radi, primjenom inovativnih tehnologija koje olakšavaju život - funkcije koje možda nećete pronaći kod običnih uređaja. Odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste iz njega izvukli ono najbolje.

Posjetite naše internetske stranice:



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



Registrirajte svoj proizvod za bolju uslugu:

[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj:

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KORISNIČKA SLUŽBA I SERVIS

Uvijek koristite originalne zamjenske dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlašteni servis trebate imati sljedeće podatke: Model, PNC, serijski broj.

Podaci se mogu naći na nazivnoj pločici.

Upozorenje / oprez - sigurnosne informacije

Opće informacije i savjeti

Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

## 1. ▲ SIGURNOSNE INFORMACIJE



Prije početka postavljanja i korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

### 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeца u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Djeca dobi između 3 i 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeца ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

### 1.2 Opća sigurnost

- Ovaj je uređaj namijenjen samo za pranje i sušenje rublja za kućanstvo koje se može prati i sušiti u perilici.

- Ovaj je uređaj namijenjen za pojedinačnu uporabu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Maksimalna napunjenošć uređaja je 7 kg. Ne prekoračujte maksimalnu napunjenošć za svaki program (pogledajte poglavljje "Programi").
- Radni tlak vode na mjestu ulaska vode s izlaznog priključka mora biti između 0,5 bara (0,05 MPa) i 10 bara (1.0 MPa).
- Ventilacijski otvor u podnožju ne smije biti prekriven tepihom, prostirkom ili bilo kojom podnom oblogom.
- Uređaj mora biti priključen na vodovod pomoću novih isporučenih kompleta crijeva ili drugih novih kompleta crijeva isporučenih od strane ovlaštenog servisnog centra.
- Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno koristiti.
- Ako je mrežni kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivače s vodom pod visokim tlakom i/ili paru.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Postavljanje



Ugradnja mora biti u skladu s odgovarajućim nacionalnim propisima.

- Uklonite sve ambalaže i transportne vijke, uključujući gumeni umetak s plastičnim odstojnikom.
- Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu. Ako ćete uređaj u budućnosti

- premještati, morat ćete ih ponovno pričvrstiti kako biste blokirali bubanj i sprječili unutarnje oštećivanje.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje temperatura može biti niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.
- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Provjerite cirkulira li zrak između uređaja i poda.
- Nakon što se uređaj postavi u konačan položaj, libelom provjerite je li uređaj ispravno nивелiran. Ako nije, podesite nožice.
- Uređaj ne postavljajte izravno iznad podnog odvoda.
- Ne prskajte vodom po uređaju i ne izlažite ga pretjeranoj vlazi.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se vrata uređaja ne mogu potpuno otvoriti.
- Ispod uređaja ne stavlјajte zatvoreni spremnik za prikupljanje vode koja možda curi. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar kako biste provjerili koji se pribor može upotrijebiti.

## 2.2 Električni priključak



### UPOZORENJE!

Opasnost od požara i strujnog udara.

- UPOZORENJE:** Ovaj je uređaj dizajniran za ugradnju / spajanje na priključak za uzemljenje u zgradi.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Ne koristite adapttere s više utičnica i produžne kabele.

- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

## 2.3 Priključak vode

- Ulagana voda ne smije prelaziti 25 °C.
- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije spajanja na nove cijevi, cijevi koje se nisu koristile dulje vrijeme, gdje su izvedeni popravci ili su ugrađeni novi uređaji (vodomjeri itd.), pustite da voda teče dok ne postane čista i bistra.
- Uvjerite se da nema vidljivih curenje vode tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za zamjenu crijeva za dovod.
- Kad raspakirate uređaj, moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato jer se uređaj u tvornici testira uz uporabu vode.
- Crijevo za odvod možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za drugo crijevo za odvod i produžetak.
- Provjerite postoji li pristup slavini nakon postavljanja.

## 2.4 Upotreba



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, vatre, opekotina ili oštećenja uređaja.

- Slijedite sigurnosne upute na ambalaži deterdženta.
- Ne stavlјajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.

- Ne perite tkanine jako zaprljane uljem, mašću ili drugim masnoćama. To može oštetiti gumene dijelove perilice rublja. Takve tkanine prethodno operite prije stavljanje u perilicu rublja.
- Ne dodirujte staklena vrata tijekom rada programa. Staklo može postati vrueće.
- Obavezno uklonite sve metalne predmete iz rublja.

## 2.5 Servis

- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlašteni servis. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samo-popravak ili neprofesionalni popravak mogu imati sigurnosne posljedice i mogu poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon ukidanja modela: motor i četkice motora, prijenos između motora i bubnja, crpke, amortizeri i opruge, bubanj, remenica bubnja i povezani kuglični ležajevi, grijaci i grijajući elementi, uključujući toplinske pumpe, cijevi i slična oprema, uključujući crijeva,

ventile, filtre i aquastop sustav, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne sklopke, termostate i senzore, softver i firmware, uključujući softver za resetiranje, vrata, šarke i brtve, ostale brtve, sklop za zaključavanje vrata, plastične periferne jedinice kao što su spremnici deterdženata. Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

## 2.6 Odlaganje



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električnog napajanja i iz vodovodnog sustava.
- Odrežite kabel napajanja blizu uređaja i odložite ga.
- Uklonite bravu na vratima kako biste sprječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uredaj odlažite u skladu s lokalnim zahtjevima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

# 3. OPIS PROIZVODA

## 3.1 Posebne značajke

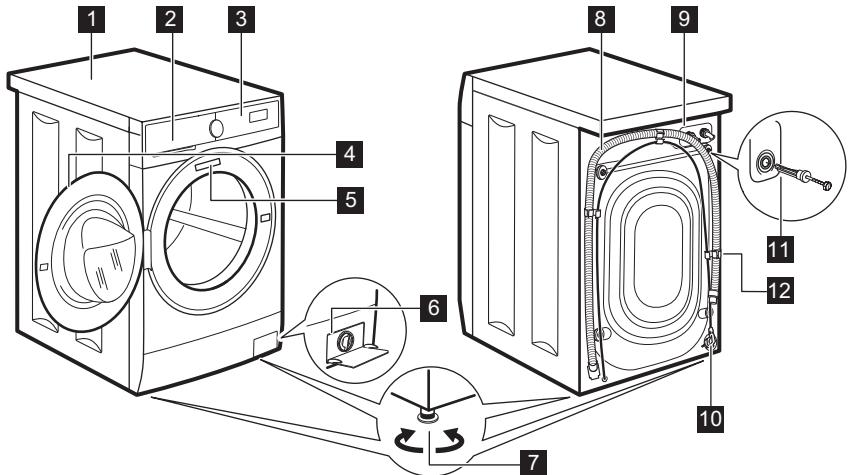
Vaša nova perilica rublja zadovoljava sve moderne zahteve za učinkoviti tretman rublja s malo vode, energije i potrošnje deterdženta te te pravilnu njegu tkanine.

- Tehnologija **ProSense** automatski prilagođava prtrajanje programa prema količini rublja u bubnju kako bi se

postigli savršeni rezultati pranja u najkraće moguće vrijeme.

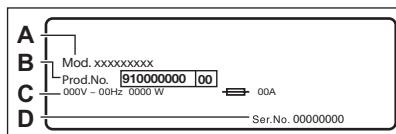
- Zahvaljujući opciji **Mekano Plus**, omekšivač rublja jednoliko se rasporešuje po rublju i duboko prodire u vlakna tkanine, rezultirajući savršenom mekoćom.

### 3.2 Pregled uređaja



- 1** Radna ploča
- 2** Spremnik za deterdžent
- 3** Upravljačka ploča
- 4** Ručica na vratima
- 5** Natpisna pločica
- 6** Filter odvodne pumpe
- 7** Nožica za niveliiranje uređaja

- 8** Odvodno crijevo
- 9** Priključak dovodnog crijeva
- 10** Kabel napajanja
- 11** Transportni vijci
- 12** Nosač crijeva



**Natpisna pločica** sadrži naziv modela (**A**) , broj proizvoda (**B**), nazivne električne podatke (**C**) i serijski broj (**D**).

## 4. TEHNIČKI PODACI

|  |  |                                  |
|--|--|----------------------------------|
| Dimenziije   | Širina / Visina / Ukupna dubina                  | 59.5 cm /84.3 cm /48.7 cm        |
| Električni priključak  | Napon<br>Ukupna snaga<br>Osigurač<br>Frekvencija | 230 V<br>2200 W<br>10 A<br>50 Hz |
| Razina zaštite od prodora krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim ako niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage | IPX4   |                                  |

|                          |                                   |  |
|--------------------------|-----------------------------------|--|
| Tlak dovoda vode         | Najniže<br>Maksimalno             | 0,5 bara (0,05 MPa)<br>10 bara (1,0 MPa) |
| Dovod vode <sup>1)</sup> | Hladna voda                       |  |
| Maksimalno punjenje      | Pamuk                             | 7 kg                                     |
| Brzina centrifuge        | Maksimalna brzina centri-<br>fuge | 1151 o/min                               |

<sup>1)</sup> Crijivo za dovod vode spojite na slavinu s 3/4" navojem.

## 5. POSTAVLJANJE

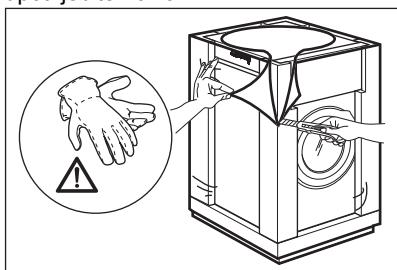


### UPOZORENJE!

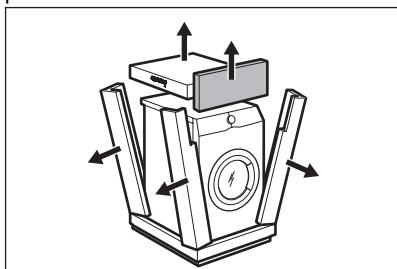
Pogledajte poglavља са  
sigurnosnim uputama.

### 5.1 Uklanjanje ambalaže

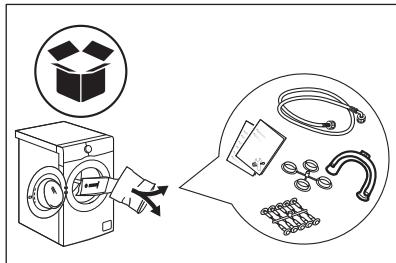
1. Uklonite vanjski sloj. Po potrebi,  
upotrijebite nožić.



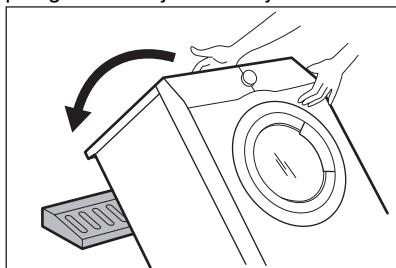
2. Uklonite kartonski poklopac i  
polistirensku ambalažu.



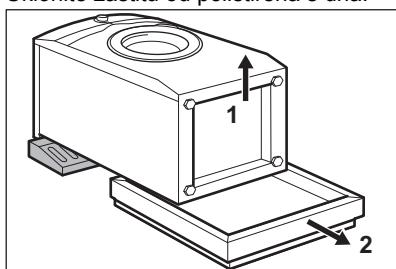
3. Otvorite vrata. Potpuno ispraznите  
bubanj.



4. Prednji polistirenski dio pakiranja  
stavite na pod iza uređaja. Pažljivo  
polegnite uređaj na stražnju stranu.

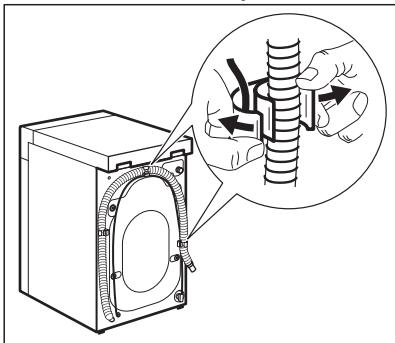


5. Uklonite zaštitu od polistirena s dna.

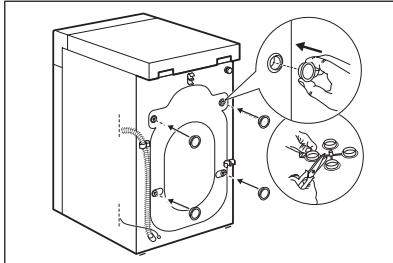


6. Vratite uređaj u uspravan položaj.  
Skinite kabel napajanja i crijevo za

odvod vode s držača crijeva.



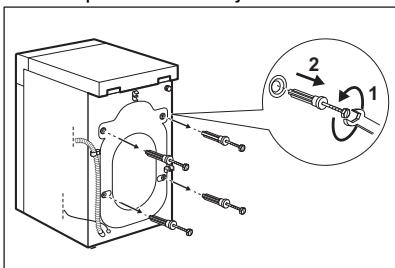
8. Stavite plastične čepove, koji se nalaze u vrećici s priručnikom, u rupe.



#### **UPOZORENJE!**

Moguće je da voda teče iz odvodnog crijeva. To je zato što je perilica rublja testirana u tvornici.

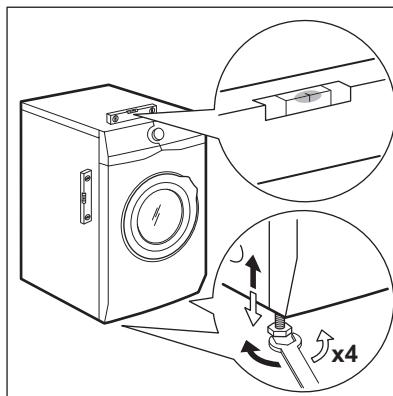
7. Izvadite četiri vijka za prijevoz i izvucite plastične odstojnike.



Preporučujemo da ambalažu i transportne vijke sačuvate u slučaju bilo kakvog prijevoza uređaja.

## **5.2 Pozicioniranje i niveliiranje**

Podesite uređaj kako biste sprječili vibracije, buku i pomicanje uređaja tijekom rada.



1. Postavite uređaj na ravan i tvrdi pod. Uređaj mora biti u ravni i mora biti stabilan. Osigurajte da uređaj ne dodiruje zid ili druge predmete i da

postoji cirkulacija zraka ispod uređaja.

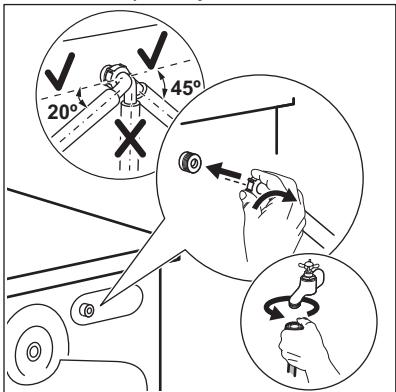
- Otpustite ili pritegnite nožice kako biste prilagodili razinu. Sve nožice moraju čvrsto biti na podu.

**UPOZORENJE!**

Ispod nožica uređaja u svrhu niveliranja ne stavljajte karton, drvo ili slične materijale.

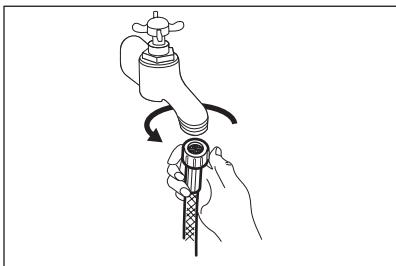
### 5.3 Ulazno crijevo

- Crijevo za dovod vode priključite na stražnju stranu uređaja.
- Namjestite ga prema lijevo ili desno, ovisno o položaju slavine za vodu.



Uvjericite se da crijevo za dovod nije u okomitom položaju.

- Ako je potrebno, otpustite maticu na prstenu kako bi sjela u ispravan položaj.
- Spojite crijevo za dovod vode na slavinu hladne vode s navojem od 3/4".

**UPOZORENJE!**

Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.

**OPREZ!**

Uvjericite se da nema curenja na spojnicama.



Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte servisni centar za zamjenu crijeva za dovod.

### 5.4 Odvod vode

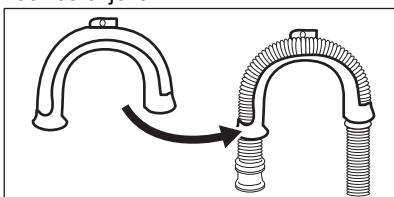
Odvodno crijevo treba biti na visini ne manjoj od 600 mm i ne većoj od 1000 mm.



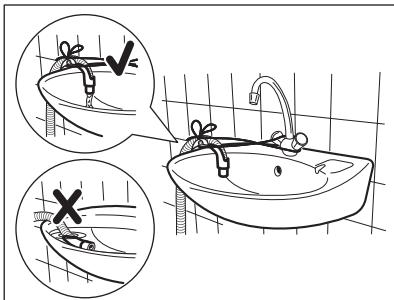
Crijevo za odvod vode možete produžiti do maksimalne dužine od 4.000 mm. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za drugo crijevo za odvod vode i za produžetak.

Moguće je povezati odvodno crijevo na različite načine:

- Napravite U oblik s odvodnim crijevom i stavite ga oko plastične vodilice crijeva.



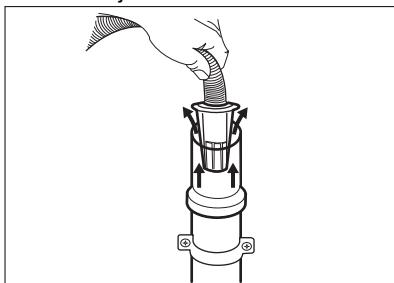
- Na rubu sudopera - Pričvrstite vodilicu na slavinu ili na zid.



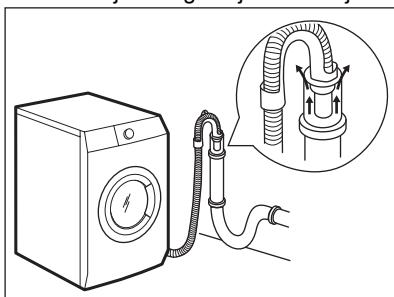


Provjerite da se plastična vodilica ne može pomicati kada uređaj ispušta vodu, a kraj odvodnog crijeva nije uronjen u vodu. Može doći do povrata prljave vode u uređaj.

- Ako kraj odvodnog crijeva izgleda ovako (vidi sliku), možete ga gurnuti izravno u cijev vertikale.

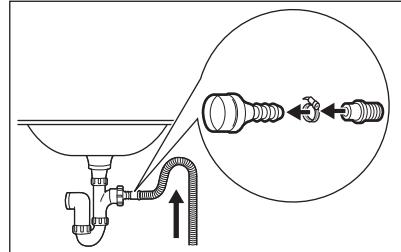


- Na cijev vertikale s otvorom za odvod - Umetnute odvodno crijevo izravno u odvodnu cijev. Pogledajte ilustraciju.



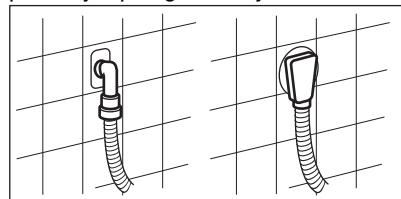
Kraj odvodne cijevi se treba stalno ventilirati, tj. unutrašnji promjer odvodnog kanala (min. 38 mm min. 1.5") mora biti širi od vanjskog promjera odvodnog crijeva.

- Bez plastične vodilice crijeva, na sifon sudopera - Stavite odvodno crijevo u otvor i zategnjite ga stezaljkom. Pogledajte ilustraciju.



Provjerite da crijevo za odvod vode ima povišeni dio kako bi se sprječilo da ostaci odlaze u uređaj.

- Namjestite crijevo izravno na ugrađenu odvodnu cijev u zidu prostorije i pritegnite obujmicom.



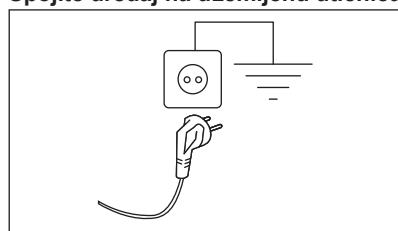
## 5.5 Spajanje na električnu mrežu

Na kraju postavljanja možete priključiti mrežni utikač u utičnicu.

Na natpisnoj pločici i u poglavlju "Tehnički podaci" navedene su potrebne električne vrijednosti. Provjerite jesu li kompatibilne s mrežnim napajanjem.

Provjerite da vaša kućna električna instalacija može podnijeti maksimalno potrebno opterećenje, vodeći računa i o ostalim uređajima u uporabi.

**Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu.**



Kabel električnog napajanja nakon postavljanja uređaja mora biti lako dostupan.

Za bilo kakve električne radove potrebne za postavljanje ovog uređaja, обратите se našem ovlaštenom servisnom centru.

Proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost za štetu ili povredu osoba

nastalu uslijed nepoštivanja gore navedenih sigurnosnih mjera opreza.

## 6. DODATNA OPREMA

### 6.1 Dostupno na [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) ili kod ovlaštenog zastupnika

Pažljivo pročitajte upute isporučene s priborom.



Samo odgovarajući pribor koji je odobrio AEG osigurava sigurnosne standarde ovog uređaja. Ako se koriste neodobreni dijelovi, svi jamstveni zahtjevi bit će nevažeći.

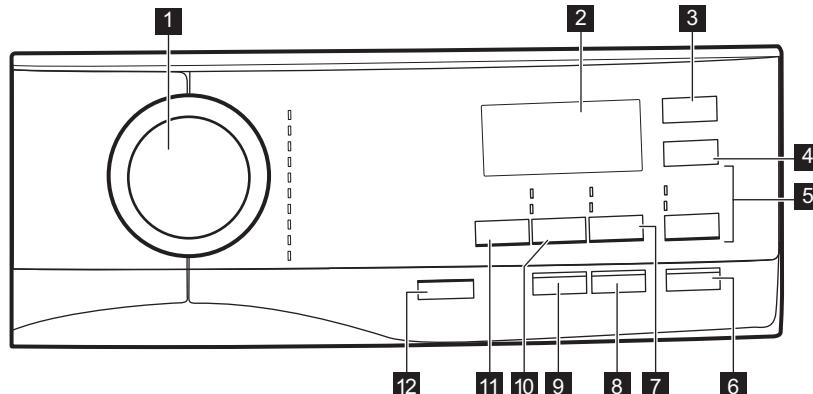
### 6.2 Komplet za pričvršćenje ploče

Ako postavljate uređaj na podnožje koje nije isporučio AEG, uređaj učvrstite na ploču za pričvršćenje.

Pažljivo pročitajte upute isporučene s priborom.

## 7. UPRAVLJAČKA PLOČA

### 7.1 Opis upravljačke ploče



**1** Programator

**2** Zaslon

**3** Odgođeni start dodirna tipka

**4** Ušteda vremena dodirna tipka

**5** Ispiranje dodirna tipka

- Dodatno ispiranje opcija

- Preskakanje faze pranja - Samo ispiranje

**6** Start/Pauza dodirna tipka

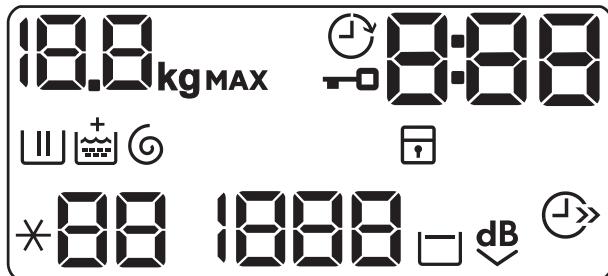
**7** Mrlje/Pretporanje dodirna tipka

- Uklanjanje mrlja opcija

- Pretporanje opcija

- 8 Dodirna tipka Anti-alergijski (Anti-alergijski) ☺
- 9 Mekano Plus dodirna tipka
- 10 Centrifuga dodirna tipka ⚡
- Preskakanje faza - Izbacivanje vode ↴
- 11 Temp. dodirna tipka 🔍
- 12 Uklj./Iskj. pritisna tipka ⓘ

## 7.2 Zaslon



|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>0.0 kg MAX</b> | Indikator maksimalne količine punjenja. Ikona <b>kg</b> bljeska tijekom procjene vremena programa (pogledajte odjeljak "PROSENSE detekcija punjenja").  |
| <b>0:00</b>       | Indikator odgode početka.   |
| <b>---</b>        | Indikator zaključanih vrata.  |
| <b>0:00</b>       | Digitalni indikator može prikazati: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trajanje programa (npr. <b>2:40</b>).</li> <li>• Vrijeme odgode (npr. <b>30'</b> ili <b>2h</b>).</li> <li>• Kraj ciklusa (<b>□</b>).</li> <li>• Kod upozorenja (npr. <b>E20</b>).</li> </ul> |
| <b>[II]</b>       | Indikator faze pranja: bljeska tijekom faza prepranja i pranja.   |
| <b>[w]</b>        | Indikator faze ispiranja: bljeska tijekom faze ispiranja.   |
| <b>[+]</b>        | Indikator <b>+</b> se pojavi kada je opcija Mekano Plus uključena.  |
| <b>(c)</b>        | Indikator faze centrifuge i ispuštanja vode. Bljeska tijekom faze centrifuge i ispuštanja vode.   |
| <b>[□]</b>        | Indikator roditeljske zaštite.  |
| <b>[&lt;&gt;]</b> | Indikator uštede vremena.   |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>88</b>                | Indikator temperature. Indikator *-- se pojavljuje kada je postavljeno hladno pranje. |
| <b>1888</b>              | Indikator brzine centrifuge.  |
| <input type="checkbox"/> | Indikator zadržavanja vode.   |
| <b>dB</b>                | Indikator ekstra tihog pranja.  |

## 8. BROJČANIK I TIPKE

### 8.1 Uklj./Isklj. ①

Kako biste omogućili uključivanje ili isključivanje uređaja, pritisnite ovu tipku na nekoliko sekundi. Prilikom uključivanja i isključivanja uređaja oglašavaju se dva različita zvuka.

Budući da funkcija stanja pripravnosti automatski isključuje uređaj kako bi u nekim slučajevima smanjila potrošnju energije, možda ćete trebati ponovno uključiti uređaj.

Više pojedinosti potražite u odjeljku „Stanje pripravnosti“ poglavlja „Svakodnevna upotreba“.

### 8.2 Uvod



Tu opciju/funkciju ne možete odabrati sa svim programima pranja U "Tablici programa" provjerite kompatibilnost između opcija/funkcija i programa pranja. Opcija/funkcija mogu jedna drugu isključivati, u kojem slučaju uređaj vam ne dozvoljava postaviti nekompatibilne opcije/funkcije zajedno. Provjerite jesu li zaslon i dodirne tipke uvijek čiste i suhe.

### 8.3 Temp. ❶

Kad odaberete program pranja, uređaj automatski predlaže osnovnu temperaturu.

Dodirujte ovu tipku dok s ena zaslona ne pojavi željena temperatura.

Kad se na zaslolu prikažu indikatori \*-- uređaj neće zagrijavati vodu.

### 8.4 Centrifuga ⑥

Kada postavite program, uređaj automatski postavlja maksimalnu dopuštenu brzinu centrifuge.

Uzastopce pritišćite tu tipku da biste:

- **Povećali brzinu centrifuge.**



Zaslon prikazuje samo brzine centrifugiranja koje su dostupne za odabrani program.

- **Uključite funkciju Zadržavanje vode.**

Ne provodi se završno centrifugiranje. Voda poslednjeg ispiranja ne ispušta se kako bi sprječilo gužvanje tkanina. Program pranja završava s vodom u bubnju.

Na zaslolu se prikazuje indikator  Vrata ostaju zaključana, a bubenj se i dalje redovito okreće kako bi se sprječilo gužvanje. Kako biste otvorili vrata, morate izbaciti vodu. Ako dodirnete tipku Start/Pauza, uređaj izvršava fazu centrifugiranja i ispušta vodu.



Uređaj automatski ispušta vodu nakon otprilike 18 sati.

- **Uključite opciju Ekstra tih.**

Faze među-centrifugiranja i završnog centrifugiranja preskaču se, a program završava s vodom u bubnju. To pomaže u sprječavanju gužvanja.

Na zaslolu se prikazuje indikator  Vrata ostaju zaključana. Bubanj se

redovito okreće kako bi se spriječilo gužvanje. Kako biste otvorili vrata, morate izbaciti vodu.

Budući da je program vrlo tih, prikladan je za noć kada je dostupna jetfnijsa tarifa električne energije. U nekim programima ispiranja se izvršavaju s više vode.

Ako dodirnete tipku Start/Pauza, uređaj izvršava samo fazu ispuštanja vode.



Uređaj automatski ispušta vodu nakon otprilike 18 sati.

- Aktivirajte opciju samo za ispiranje (preskakanje faza pranja, ispiranja i centrifuge):** Izbacivanje vode. Uređaj izvršava samo fazu ispuštanja vode odabranog programa pranja. Zaslon prikazuje indikator -- (hladno), indikator - - - (bez centrifuge) i indikator ⚙ (bez centrifuge).
- Aktivirajte opciju samo za centrifugiranje (preskakanje faza pranja, ispiranja i ispiranja):** Centrifuga.



Prije odabira ove opcije, odaberite prikladan program pranja odjevnih predmeta. Uređaj će izvršiti najprikladniji ciklus centrifuge za njegu vaših odjevnih predmeta (npr. za sintetičke article, najprije odaberite program pranja Sintetika a zatim opciju Centrifuga).

Uređaj izvršava samo fazu centrifugiranja odabranog programa pranja.

Zaslon prikazuje indikator -- (hladno), indikator faze ⚙ i brzinu centrifuge.

## 8.5 Mrlje/Prepranje

Uzastopce pritišćite tu tipku kako biste uključili jednu od dvije opcije.

Na zaslonu se prikazuje odnosni indikator.

### • Uklanjanje mrlja

Ovu opciju odaberite da biste programu dodali fazu tretiranja mrlja kako biste odstranjivačem mrlja tretirali jako zaprljano ili rublje s mrljama.

U odjeljak ulijte odstranjivač mrlja. Odstranjivač mrlja dodat će se u odgovarajuću fazu programa pranja.



Ova opcija nije dostupna s temperaturom nižom od 40 °C.

### • Prepranje

Ovu opciju koristite kako biste dodali fazu prepranja na 30 °C prije faze pranja.

Ta opcija preporučuje se za jako zaprljano rublje, naročito ono zaprljano pijeskom, prašinom, blatom i drugim krutim česticama.



Ona može produljiti trajanje programa.

## 8.6 Mekano Plus

Postavite opciju Mekano Plus za savršenu raspodjelu omekšivača rublja i poboljšanje mekoće rublja.



Ova opcija malo produljuje trajanje programa.

## 8.7 Odgođeni start

S tom opcijom možete odgoditi početak programa na prikladnije vrijeme.

Dodirujte tipku za postavljanje željene odgode. Vrijeme se povećava u koracima od 30 minuta do 90' i od 2 sata do 20h.

Nakon dodirivanja tipke Start/Pauza zaslon prikazuje indikator i odabranu vrijeme odgode i uređaj započinje.

## 8.8 Ispiranje

Pomoću ove tipke možete odabrati jednu od ovih opcija:

### • Dodatno ispiranje Opcija

Ova opcija dodaje programu pranja nekoliko fazu ispiranja.

Ovu opciju koristite za osobe koje su alergične na ostatke deterdženta i u područjima s mekom vodom.



- Ova opcija malo produljuje trajanje programa.

- Preskakanje faze pranja - opcija

Samo ispiranje

Uredaj provodi samo fazu ispiranja, faze centrifugiranja i ispuštanja vode odabranog programa.

Pali se odgovarajući indikator iznad dodirne tipke svijetli.

## 8.9 Ušteda vremena

Pomoću ove opcije možete skratiti trajanje programa pranja.

- Ako je vaše rublje normalno ili malo zaprljano, može biti preporučljivo skratiti program pranja. Za smanjenje trajanja, dotaknite tipku **jednom**.
- U slučaju manjeg punjenja, dotaknite tipku **dvakaput** za postavljanje iznimno brzog programa.

Na raspolaganju se prikazuje indikator .

# 9. PROGRAMI

## 9.1 Tablica programa

Programi pranja

| Program                | Opis programa  |
|------------------------|--|
| <b>Programi pranja</b> |  |
| Eco 40-60              | <b>Bijeli i šareni pamuk postojanih boja..</b> Uobičajeno zaprljani predmeti. Smanjuje se potrošnja energije i produljuje se vrijeme pranja, osiguravajući dobre rezultate pranja. |
| Pamuk                  | <b>Bijeli i šareni pamuk postojanih boja.</b> Uobičajeno, tako i malo zaprljano rublje.  |
| Sintetika              | <b>Sintetički ili predmeti od miješane tkanine.</b> Uobičajeno zaprljani predmeti.   |
| Osjetljivo             | <b>Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze i miješanih tkanina koje zahtijevaju nježnije pranje.</b> Uobičajeno i malo zaprljano rublje.  |
| Vuna/Svila             | <b>Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i ostale tkanine</b> sa simbolom «ručno pranje» <sup>1)</sup> .   |

## 8.10 Anti-alergijski

Postavite ovu opciju s programom za bijelo rublje Pamuk. Kad se odabere opcija, ne može se mijenjati ni temperatura ni vrijeme ciklusa. Opcije Ušteda vremena i Ekstra tiho nisu dostupne.

Odgovarajući indikator iznad dodirne tipke svijetli.

Ta opcija uklanja mikroorganizme zahvaljujući fazi pranja koja na nekoliko minuta temperaturu održava iznad 60 °C. To pomaže u uklanjanju mikroba, mikroorganizama i čestica. Dodavanje pare zajedno s dodatnom fazom ispiranja osigurava pravilno uklanjanje ostataka deterdženta i peludi/alergena, što ga čini pogodnim za nježne i osjetljive tipove kože.

## 8.11 Start/Pauza

Dodirnite tipku Start/Pauza za pokretanje, pauziranje uređaja ili prekid programa u tijeku.

| Program  | Opis programa   |
|--|---|
|  20 min - 3kg               | <b>Pamučne i sintetičke tkanine</b> malo prljave ili nošene samo jednom.  |
|  Lako glačanje              | <b>Sintetički predmeti koji se trebaju nježno prati.</b> Uobičajeno i malo zaprljani predmeti. <sup>2)</sup>  |
|  Jakne s pernatim punjenjem | Posebni program za jednu <b>pernatu jaknu, sintetičku deku, poplun, prekrivač za krevet</b> i slično.   |
|  Outdoor                    | <p><b>i</b> Ne koristite omešivač rublja i pazite da u spremniku za deterdžent nema ostataka omešivača.</p> <p><b>Odjeća za boravak u prirodi, tehničke, sportske tkanine, vodootporne i dišuće jakne, nepropusne jakne s odvojivim flisom ili unutarnjom izolacijom.</b> Preporučeno punjenje rublja jest 2 kg.</p> <p>Taj program može se koristiti i kao ciklus za obnavljanje vodootpornosti, posebno prilagođen za tretiranje odjeće s im-pregnacijom. Da biste izvršili ciklus vraćanja vodonepropusnosti, postupite na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Deterdžent za pranje uspite u odjeljak </li> <li>Ulijte posebno sredstvo za obnavljanje vodonepropusnosti tkanine u pretinac ladice za omešivač rublja .</li> <li>Smanjite količinu rublja na 1 kg.</li> </ul> <p><b>i</b> Da biste dodatno poboljšali proces obnavljanja vodonepropusnosti, rublje sušite u sušilici rublja postavljanjem programa sušenja Outdoor (ako je dostupan i ako etiketa na odjeći dopušta sušenje u sušilici rublja).</p> |
|  Traper                   | <b>Odjeća od trapera i predmeti od džerseja.</b> Normalno prljavo. Taj program vrši blagu fazu ispiranja, namijenjenu za tarper, koja smanjuje izbljedivanje i ne uzrokuje stvaranje mrlja od ostataka praška za pranje na vlaknima.  |

1) Tijekom ovog ciklusa bubanj se polako okreće kako bi se osiguralo nježno pranje. Može se činiti da se bubanj ne okreće ili se ne okreće pravilno, ali to je normalno za ovaj program.

2) Kako bi se smanjilo gužvanje, ovaj ciklus regulira temperaturu vode i provodi program nježnog pranja i centrifugiranja. Uredaj dodaje nekoliko ispiranja.

## Temperatura programa, maksimalna brzina centrifuge i maksimalna količina punjenja

| Program  | Zadana temperatura<br>Raspon temperature | Referentna brzina centrifuge<br>Raspon brzina centrifuge | Maksimalno punjenje                      |
|--|--|--|--|
| <b>Programi pranja</b>   |  |  |  |
| Eco 40-60  | 40 °C <sup>1)</sup>                      | 1200 o/min<br>1200 o/min - 400 o/min                     | 7 kg                                     |
|  Pamuk                      | 40 °C<br>95 °C - Hladno                  | 1200 o/min<br>1200 o/min - 400 o/min                     | 7 kg                                     |
|  Sintetika                  | 40 °C<br>60 °C - Hladno                  | 1200 o/min<br>1200 o/min - 400 o/min                     | 3 kg                                     |
|  Osjetljivo                 | 30 °C<br>40 °C - Hladno                  | 1200 o/min<br>1200 o/min - 400 o/min                     | 1,5 kg                                   |
| Vuna/Svila                  | 40 °C<br>40 °C - Hladno                  | 1200 o/min<br>1200 o/min - 400 o/min                     | 1,5 kg                                   |
|  20 min - 3kg               | 30 °C<br>40°C - 30 °C                    | 1200 o/min<br>1200 o/min - 400 o/min                     | 3 kg                                     |
|  Lako glačanje              | 40 °C<br>60 °C - Hladno                  | 800 o/min<br>800 o/min - 400 o/min                       | 3 kg                                     |
|  Jakne s pernatim punjenjem | 40 °C<br>60 °C - Hladno                  | 800 o/min<br>800 o/min - 400 o/min                       | 2 kg                                     |
|  Outdoor                  | 30 °C<br>40 °C - Hladno                  | 1200 o/min<br>1200 o/min - 400 o/min                     | 2 kg <sup>2)</sup><br>1 kg <sup>3)</sup> |
|  Traper                   | 30 °C<br>40 °C - Hladno                  | 800 o/min<br>1200 o/min - 400 o/min                      | 2 kg                                     |

<sup>1)</sup> U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023, ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može pratiti na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu.



Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavljije "Vrijednosti potrošnje".

Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

<sup>2)</sup> Program pranja.

<sup>3)</sup> Program pranja i faza postizanja vodootpornosti.

## Kompatibilnost opcija programa

|                       | Eco 40-60 | Pamuk | Sintetika | Osjetljivo | Vuna/Svila | 20 min - 3kg | Lako glačanje | Jakne s pernatim punjenjem | Outdoor | Traper |
|-----------------------|-----------|-------|-----------|------------|------------|--------------|---------------|----------------------------|---------|--------|
| Centrifuga            | ■         | ■     | ■         | ■          | ■          | ■            | ■             | ■                          | ■       | ■      |
| Zadržavanje ispiranja | ■         | ■     | ■         | ■          | ■          | ■            | ■             | ■                          | ■       | ■      |
| Izuzetno tiko         | ■         | ■     | ■         | ■          | ■          |              |               |                            |         | ■      |
| Izbacivanje vode      | ■         | ■     | ■         | ■          | ■          | ■            | ■             | ■                          | ■       | ■      |
| Centrifuga 1)         | ■         | ■     | ■         | ■          | ■          | ■            | ■             | ■                          | ■       | ■      |
| Uklanjanje mrlja 2)   | ■         | ■     | ■         |            |            | ■            |               |                            |         | ■      |
| Prepranje             | ■         | ■     | ■         |            |            | ■            |               |                            |         |        |
| Dodatno ispiranje     | ■         | ■     | ■         | ■          |            | ■            |               | ■                          | ■       | ■      |
| Samo ispiranje        | ■         | ■     | ■         | ■          | ■          | ■            | ■             | ■                          | ■       | ■      |
| Anti-alergijski       |           | ■     |           |            |            |              |               |                            |         |        |
| Ušteda vremena 3)     | ■         | ■     | ■         | ■          |            | ■            |               |                            |         |        |
| Odgođeni start        | ■         | ■     | ■         | ■          | ■          | ■            | ■             | ■                          | ■       | ■      |
| Mekano Plus           | ■         | ■     | ■         | ■          |            | ■            |               |                            |         | ■      |

1) Prije odabira ove opcije, odaberite prikladan program pranja odjevnih predmeta. Uredaj će izvršiti najprikladniji ciklus centrifuge za njegu vaših odjevnih predmeta (npr. za sintetičke artikle, najprije odaberite program pranja Sintetika a zatim opciju Centrifuga).

2) Ta opcija nije dostupna na temperaturi nižoj od 40 °C.

3) Ako postavite najkraće trajanje, preporučujemo da smanjite količinu punjenja. Moguće je potpuno napolniti uređaj, međutim rezultati pranja mogu biti manje zadovoljavajući.

## Prikladni deterdženti za programe pranja

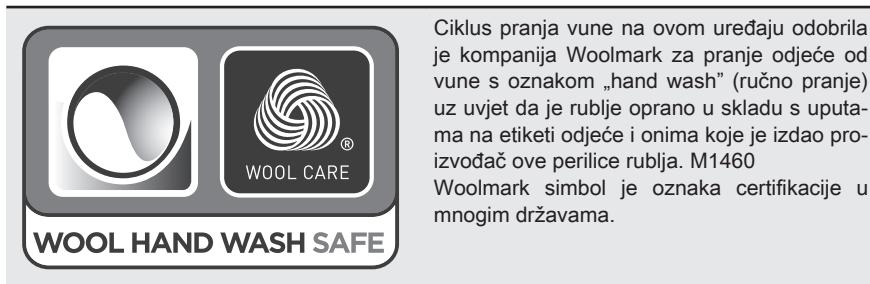
| Program  | Univerzalni deterdžent u prahu <sup>1)</sup> | Univerzalni tekući deterdžent | Tekući deterdžent za obojeno rublje | Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu | Posebni |
|--|--|-------------------------------|-------------------------------------|--|---------|
| Eco 40-60  | ▲  | ▲                             | ▲                                   | --                                     | --      |
| Pamuk  | ▲  | ▲                             | ▲                                   | --                                     | --      |
| Sintetika  | ▲  | ▲                             | ▲                                   | --                                     | --      |
| Osjetljivo   | --   | --                            | --                                  | ▲                                      | ▲       |
|  Vuna/Svila                 | --   | --                            | --                                  | ▲                                      | ▲       |
| 20 min - 3kg   | --   | ▲                             | ▲                                   | --                                     | --      |
|  Lako glačanje              | ▲  | ▲                             | ▲                                   | --                                     | --      |
|  Jakne s pernatim punjenjem | --   | --                            | --                                  | ▲                                      | ▲       |
| Outdoor  | --   | --                            | --                                  | ▲                                      | ▲       |
| Traper   | --   | --                            | ▲                                   | ▲                                      | ▲       |

<sup>1)</sup> Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterdženta u prahu.

▲ = Preporučeno

-- = Nije preporučeno

## 9.2 Woolmark Wool Care - Plava



# 10. POSTAVKE

## 10.1 Uvod



Prilikom pritiskanja kombinacije tipaka, **ne pomičite** prste prema dolje. Senzori tipaka ispod osjetljivi su i mogu utjecati na vaš izbor.

## 10.2 Blokiranje radi djece

Pomoću ove opcije možete spriječiti da se djeca igraju s upravljačkom pločom.

- Za **uključenje/isključenje** te opcije, dodirnite i istovremeno dok se indikator ne uključi/isključi na zaslonu.

Ovu opciju možete uključiti:

- Nakon toga dotaknите tipku Start/ Pauza: sve tipke i birači programa su uključeni (osim tipke Uklj./Isklj.).
- Prije nego dotaknete tipku Start/ Pauza: uređaj ne može započeti s radom.

Uređaj zadržava odabir te opcije nakon što ga uključite.

## 10.3 Zvučni signali

Ovaj uređaj sadrži razne zvučne signale koji rade kad:

# 11. PRIJE PRVE UPOTREBE

- Osigurajte da je dostupna električna energija i da je slavina otvorena.
- Ulije 2 litre vode u odjeljak za deterdžent označen s **2**.
- Ovime se uključuje sustav za izbacivanje vode.
- Ulije malu količinu deterdženta u odjeljak označen s **2**.

# 12. SVAKODNEVNA UPORABA



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

- Uključite uređaj (poseban kratki ton).
- Isključite uređaj (poseban kratki ton).
- Dotaknute neku od tipki (klik).
- Pogrešno odaberete (3 kratka zvuka).

- Program je završen (niz zvukova u trajanju od otprilike 2 minute).
- Uređaj je u kvaru (niz zvukova u trajanju od otprilike 5 minuta).

Za **uključenje/isključenje** zvučnog signala kad je program završio, istovremeno dodirnite tipke i na otprilike 6 sekundi.



Ako isključite zvučne signale, oni će nastaviti s radom ako dođe do kvara uređaja.

## 10.4 Trajno uključena funkcija dodatnog ispiranja

Ovom funkcijom možete trajno uključiti dodatno ispiranje kada podesite novi program.

- Za **uključivanje/isključivanje** te opcije istovremeno dodirnite tipke i dok se indikator Dodatno ispiranje tipke **ne uključi/isključi**.

- Postavite i pokrenite program za pamučno rublje na najvišoj temperaturi bez rublja u bubenju. Na taj će način ukloniti moguću preostalu prljavštinu s bubnja i kade.

## 12.1 Uključivanje uređaja

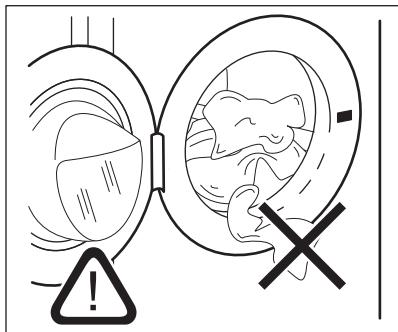
- Utikač priključite u utičnicu električne mreže.
- Otvorite slavinu za vodu.
- Pritisnite tipku Uklj./Isklj. na nekoliko sekundi kako biste uključili uređaj.

Oglašava se kratki zvuk (ako je uključen). Uredaj automatski predlaže zadani program. Uključit će se odgovarajući indikator.

Na zaslonu se prikazuju maksimalno punjenje, zadana temperatura, zadana brzina centrifuge, indikatori faza koje čine program i trajanje ciklusa.

## 12.2 Umetanje rublja

1. Otvorite vrata uređaja.
2. Prije stavljanja u uređaj, protresite predmete.
3. Bubanj napunite rubljem umećući jedan po jedan komad.
4. Pripazite da bubanj ne pretrpane rubljem.
5. Čvrsto zatvorite vrata.



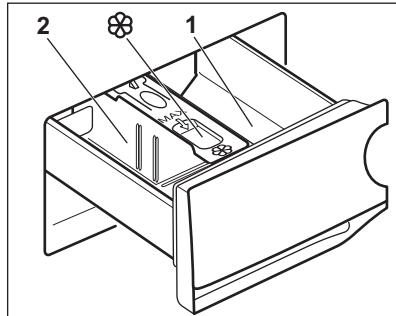
### OPREZ!

Provjerite da između brtve i vrata nema rublja. Postoji opasnost od curenja vode ili oštećenja rublja.



### OPREZ!

Pranje jako nauljenih, masnih mrlja može oštetići gumene dijelove perilice rublja.



### OPREZ!

Koristite isključivo posebne deterdžente za perilice rublja.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju deterdženta.

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Pretinac deterdženta za fazu predpranja ili program namakanja (ako je dostupan). Dodajte deterdžent za predpranje i namakanje prije pokretanja programa. |
| <b>2</b> | Spremnik za deterdžent za fazu pranja. Ako koristite tekući deterdžent, ulijte ga neposredno prije pokretanja programa.                                  |
|          | Spremnik za tekuće dodatke (omekšivač rublja, štirka). Proizvod stavite u odjeljak prije pokretanja programa.  |

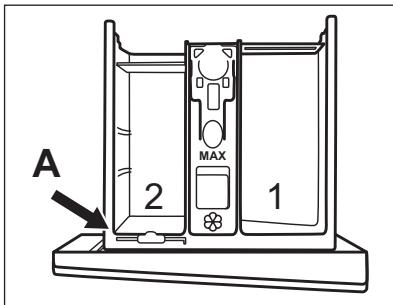
Nakon ciklusa pranja, ako je potrebno, uklonite sve ostatke deterdženta iz spremnika za deterdžent.

## 12.4 Promjena položaja razdjelnika deterdženta

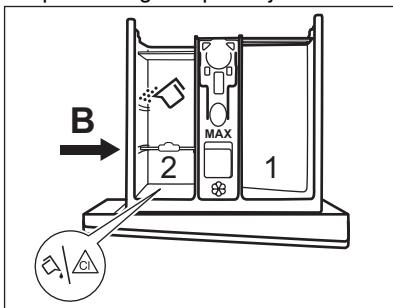
1. Izvucite spremnik deterdženta.. Položaj **A** razdjelnika deterdženta je za **deterdžent u prahu** (tvornička postavka).

## 12.3 Upotreba deterdženta i dodataka

1. Izmjerite količinu sredstva za pranje i omešivača.
2. Stavite deterdžent i omešivač u odjeljke.
3. Pažljivo zatvorite spremnik za deterdžent

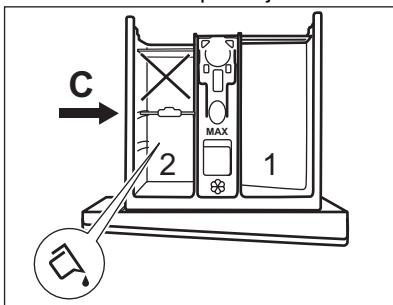


2. Za uporabu tekućeg deterdženta/aditiva ili izbjeljivača: Uklonite razdjelnik deterdženta s položaja A i postavite ga na položaj B.



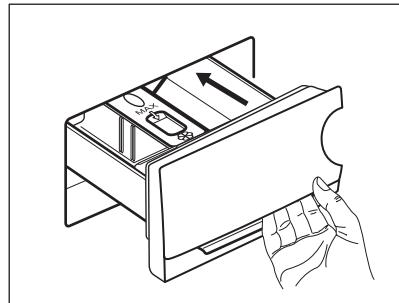
Položaj B razdjelnika deterdženta za deterdžent u prašku je u stražnjem odjeljku, a za tekući deterdžent/aditiv ili izbjeljivač u prednjem odjeljku.

3. Za upotrebu samo tekućeg deterdženta: Umetnute razdjelnik deterdženta na položaj C.



- Ne koristite želatinozne ili gусте tekuće deterdžente.
- Ne prelazite maksimalnu dozu tekućeg deterdženta.
- Ne postavljajte fazu pretpranja.
- Ne postavljajte funkciju odgode pokretanja.

4. Izmjerite deterdžent i omešavač rublja i pažljivo zatvorite spremnik deterdženta.



Pobrinite se da je razdjelnik deterdženta pravilno postavljen i da ne uzrokuje začepljenje kada zatvorite ladicu.

## 12.5 Odabir programa

1. Okrenite programator i odaberite željeni program pranja. Uključuje se odgovarajući indikator programa. Indikator tipke Start/Pauza bljeska. Na zaslonu se prikazuje maksimalno deklarirano punjenje za program, zadana temperatura, zadana brzina centrifuge, indikatori faze pranja (kad su dostupni) i indikativno trajanje programa.
2. Za promjenu temperature i/ili brzine centrifuge, dodirnite odgovarajuće tipke.
3. Ako želite, postavite jednu ili više opcija dodirom odgovarajućih tipki. Odgovarajući indikatori prikazuju se na zaslonu, a prikazane informacije sukladno tome se mijenjaju.



Ako odabir nije moguć, ne uključuje se niti jedan indikator i oglasjava se zvučni signal.

## 12.6 Pokretanje programa

Za pokretanje programa dodirnite tipku Start/Pauza.

Odgovarajući indikator prestaje bljeskati i ostaje uključen.

Na zaslonu bljeska samo indikator faze koja se trenutačno izvodi.

Program započinje, vrata su zaključana.

Na zaslonu se prikazuje indikator └─█.



Crpka za pražnjenje može raditi kratko prije nego što uređaj napuni vodu.

## 12.7 Pokretanje programa s odgodom početka

1. Dodirujte tipku Odgođeni start dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme odgode. Uključuje se indikator .
2. Dodirnjite tipku Start/Pauza. Uređaj započinje odbrojavanje odgode početka. Kada odbrojavanje završi, program se pokreće.



PROSENSE prilagodba započinje na kraju odbrojavanja.

## Poništavanje odgode početka nakon početka odbrojavanja

Za poništavanje odgode početka:

1. Dodirnjite tipku Start/Pauza za pauziranje uređaja. Treperi odgovarajući indikator.
2. Dodirujte tipku Odgođeni start dok se na zaslonu ne prikaže .
3. Ponovno dotaknite tipku Start/Pauza za trenutno pokretanje programa.

## Promjena odgode početka nakon početka odbrojavanja

Za promjenu odgode početka:

1. Dodirnjite tipku Start/Pauza za pauziranje uređaja. Treperi odgovarajući indikator.
2. Dodirujte tipku Odgođeni start dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme odgode.
3. Ponovo dodirnjite Start/Pauza tipku za pokretanje novog odbrojavanja.

## 12.8 ProSense detekcija punjenja

Nakon dodirivanja tipke Start/Pauza:

1. Indikator bljeska.
2. ProSense započinje detekciju punjenja rublja kako bi se izračunalo

stvarno trajanje programa. Indikator **kg** i točke vremena bljeskaju.

3. Nakon otprilike 15 minuta na zaslonu se prikazuje novo trajanje programa: Indikator **kg** se isključuje a točke vremena prestaju bljeskati. Uređaj automatski prilagođava trajanje programa punjenju za postizanje savršenih rezultata pranja u najkraćem mogućem vremenu. Trajanje programa može se povećati ili smanjiti.



ProSense detekcija vrši se samo s kompletnim programima pranja (bez odabira preskakanja faze).

## 12.9 Indikatori faze programa

Kad program započne, indikator faze u tijeku bljeska a ostali indikatori faze su stalno uključeni.

Npr. faza pranja ili predpranja je u tijeku:



Kad faza završi, indikator prestane bljeskati i ostaje stalno uključen. Indikator sljedeće faze počinje bljeskati.



Npr. faza ispiranja radi:

## 12.10 Prekidanje programa i mijenjanje opcija

Kada program radi, možete mijenjati samo neke opcije:

1. Dodirnjite tipku Start/Pauza. Treperi odgovarajući indikator.
2. Promijenite opcije. Informacije prikazane na zaslonu se mijenjaju u skladu s tim.
3. Ponovo dodirnjite tipku Start/Pauza. Program pranja se nastavlja.

## 12.11 Poništavanje programa u tijeku

1. Za poništavanje programa i isključivanje uređaja pritisnite tipku **Uklj./Isklj..**
2. Za ponovno uključenje uređaja, pritisnite tipku **Uklj./Isklj..**

Sada možete odabrati novi program pranja.



Ako je faza ProSense već odrđena i punjenje vode je već započelo, novi program započinje **bez ponavljanje faze ProSense**. Voda i deterdžent se ne izbacuju kako bi se sprječio gubitak.

## 12.12 Otvaranje vrata - dodavanje rublja

Dok traje program pranja ili odgoda početka, vrata uređaja su zaključana.



Ako su temperatura i razina vode u bubnju preveliki, a bubanj se i dalje vrti, ne možete otvoriti vrata.

1. Dodirnite tipku Start/Pauza. Odgovarajući indikator zaključanih vrata na zaslonu se isključuje.
2. Otvorite vrata uređaja. Ako je potrebno, dodajte ili uklonite predmete.
3. Zatvorite vrata i dodirnite tipku Start/Pauza.

Program ili odgoda početka se nastavljaju.

## 12.13 Završetak programa

Po završetku programa uređaj se automatski zaustavlja. Oglavaraju se zvučni signali (ako su uključeni).

Na zaslonu, svi indikatori faze pranja miruju i područje vremena prikazuje . Isključuje se indikator tipke Start/Pauza.

Vrata se otključavaju a indikator se isključuje.

1. Pritisnite tipku Uklj./Isklj. kako biste isključili uređaj.

Pet minuta nakon završetka programa, funkcija uštede energije automatski će isključiti uređaj.



Kada ponovno uključite uređaj, zaslon prikazuje kraj posljednjeg odabranog programa. Okrenite programator kako biste odabrali novi ciklus.

2. Izvadite rublje iz uređaja.
3. Provjerite je li bubanj prazan.
4. Vrata i spremnik deterdženta ostavite odškrinute kako biste sprječili stvaranje pljesni i nastanak neugodnih mirisa.
5. Zatvorite slavinu.

## 12.14 Ispuštanje vode nakon završetaka ciklusa

Ako ste odabrali program ili opciju koji ne prazne vodu od zadnjeg ispiranja, program se završava ali:

- Na zaslonu se prikazuje indikator indikator opcije ili i indikator zaključanih vrata . Bljeska indikator faze u tijeku .
- Bubanj se još okreće u pravilnim razmacima kako bi se sprječilo gužvanje rublja.
- Vrata ostaju zaključana.
- Kako biste otvorili vrata, morate izbaciti vodu:
  1. Ako je potrebno, dodirnite tipku Centrifuga za smanjenje brzine centrifuge predložene od uređaja..
  2. Dodirnite tipku Start/Pauza:
    - Ako ste postavili , uređaj prazni vodu i centrifugira.
    - Ako ste postavili , uređaj samo prazni vodu.
- Indikator opcije ili se isključuje, dok indikator bljeska i zatim se isključuje.
- 3. Kad se program završi i indikator zaključanih vrata se isključi, možete otvoriti vrata.
- 4. Pritisnite tipku Uklj./Isklj. na nekoliko sekundi za isključenje uređaja.



U svakom slučaju, uređaj automatski prazni vodu nakon otprilike 18 sati.

## 12.15 Opcija Stanje pripravnosti

Funkcija automatski isključuje uređaj kako bi se smanjila potrošnja energije kada:

- Uređaj ne koristite 5 minuta prije nego dotaknete tipku Start/Pauza.  
Pritisnite tipku Uklj./Isklj. za ponovno uključivanje uređaja.
- 5 minuta nakon završetka programa pranja.  
Pritisnite tipku Uklj./Isklj. za ponovno uključivanje uređaja.

Na zaslonu se prikazuje vrijeme završetka zadnjeg postavljenog programa pranja.

Okrenite programator kako biste odabrali novi ciklus.



AKo postavite program ili opciju koji završavaju s vodom u bubnju, funkcija Stanje pripravnosti **ne isključuje** uređaj kako bi vas podsjetila da ispraznите vodu.

## 13. SAVJETI



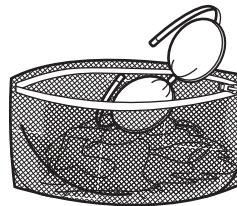
### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 13.1 Punjenje rublja

- Rublje razdijelite na: bijelo, obojeno, sintetičko, osjetljivo i vunu.
- Pridržavajte se uputa za pranje na etiketama za njegu rublja.
- Bijele i obojene komade odjeće nemojte prati zajedno.
- Neki obojeni komadi odjeće mogu pustiti boju prilikom prvog pranja. Preporučujemo vam da ih prvi nekoliko puta perete odvojeno.
- Tkanine s više slojeva, vunu i odjeću s tiskanim ilustracijama okrenite na krivu stranu.
- Prethodno tretirajte tvrdokorne mrlje.
- Tvrdokorne mrlje perite posebnim deterdžentom.
- Pazite pri rukovanju zastorima. Uklonite kukice i zavjesu stavite u vreću za pranje ili u jastučnicu.
- Vrlo malo punjenje može uzrokovati probleme s uravnoteženjem prilikom centrifugiranja što dovodi do pojave vibracija. Ako se to dogodi:
  - a. prekinite program i otvorite vrata (pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba");
  - b. ručno preraspodijelite rublje tako da su predmeti ravnomjerno raspoređeni oko bubnja;
  - c. pritisnite tipku Start/Pauza. Faza centrifugiranja se nastavlja.

- Zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, kukice i dugmad. Zavežite remenje, konopce, vezice za cipele, trake i sve ostale slobodne predmete.
- Ne perite rublje bez rubova ili s poderotinama. Za pranje malih i/ili osjetljivih predmeta (npr. grudnjaka sa žicom, remena, najlonki, vrećica za cipele, traka itd.) upotrebljavajte vrećice za pranje.



- Ispraznите дžепове и razvijte složene komade odjeće.



### 13.2 Tvrdochorne mrlje

Za neke mrlje voda i deterdžent nisu dovoljni.

Preporučujemo da te mrlje tretirate prije nego predmete stavite u uređaj.

U prodaji su dostupna specijalna sredstva za odstranjivanje mrlja. Koristite specijalno sredstvo koje je prikladno za vrstu mrlje i tkanine.

### 13.3 Vrsta i količina deterdženta

Odabir deterdženta i upotreba ispravnih količina ne samo da utječe na učinkovitost pranja, već također pomaže smanjenju otpada i zaštiti okoliša:

- Koristite samo sredstva za pranje i druga sredstva posebno namijenjena uporabi u perilici rublja. Prvo, slijedite ova općenita pravila:
  - deterdženti u prahu za sve vrste tkanina, osim osjetljivih. Preferirajte deterdžente u prahu koji sadrže izbjeljivač za izbjeljivanje i sanitizaciju rublja,
  - tekuće deterdžente, po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.
- Odabir i količina deterdženta ovisit će o: vrsti tkanine (osjetljivo, vuna, pamuk itd.), boji odjeće, količini punjenja, stupnju zaprljanosti, temperaturi pranja i tvrdoći vode koja se koristi.
- Slijedite upute koje ste pronašli na pakiranju deterdženata ili drugim tretmanima bez prekoračenja navedene maksimalne razine (**MAX**).
- Ne miješajte različite vrste deterdženata.
- Upotrijebite manje deterdženta ako:
  - perete malu količinu rublja,
  - rublje je samo malo prijavio,
  - se stvara prevelika količina pjene tijekom pranja.
- Kada koristite tablete ili kapsule za pranje rublja, umetnite ih u bubanj a ne u spremnik za deterdžent.

**Nedovoljno deterdženta može uzrokovati:**

- nezadovoljavajuće rezultate pranja,
- da rublje u pranju postane sivo,
- masnu odjeću,
- stvaranje pljesni u uređaju.

**Previše deterdženta može uzrokovati:**

- stvaranje pjene,
- smanjen učinak pranja,
- neadekvatno ispiranje,
- veći utjecaj na okoliš.

### 13.4 Savjeti za očuvanje okoliša

U svrhu uštede vode i energije, kao i za očuvanje okoliša preporučujemo sljedeće:

- Napunjenoš uređaja do **maksimalnog kapaciteta navedenog za svaki program** pomaže u smanjenju potrošnje energije i vode.
- Odgovarajućim tretiranjem moguće je ukloniti mrlje i umjerena zaprljanja, pa se rublje tada može prati na nižoj temperaturi.
- Da biste koristili ispravnu količinu deterdženta, pogledajte količinu koju je predložio proizvođač deterdženata i provjerite tvrdoću vode vašeg vodovodnog sustava. Pogledajte "Tvrdoća vode".
- Postavite **najveću moguću brzinu centrifugeza** odabrani program pranja prije sušenja rublja u **sušilici**. To će uštedjeti energiju tijekom sušenja!

### 13.5 Tvrdoća vode

Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja. U područjima gdje je voda meka nije potrebno koristiti omekšivače za vodu.

Kako biste saznali tvrdoću vode u svom području, kontaktirajte vodoopskrbno poduzeće.

Upotrebljavajte odgovarajuću količinu omekšivača vode. Pridržavajte se uputa na pakiranju proizvoda.

# 14. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



## UPOZORENJE!

Pogledajte poglavljia sa sigurnosnim uputama.

### 14.1 Periodični raspored čišćenja

Periodično čišćenje pomaže produžiti trajanje vašeg uređaja.

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterdžent malo otvorite kako bi zrak cirkulirao i osušila se vlaga unutar uređaja: to će sprječiti pojavu pljesnji i neugodnih mirisa.

Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme: zatvorite slavinu i iskopčajte uređaj iz napajanja.

Okvirni raspored periodičnog čišćenja:

|  |                   |
|--|-------------------|
| Čišćenje kamenca   | Dva puta godišnje |
| Pranje radi održava- nja                                 | Jednom mjesечно   |
| Čišćenje brtve vrata                                     | Svaka dva mjeseca |
| Čišćenje bubnja  | Svaka dva mjeseca |
| Čišćenje spremnika za deterdžent                         | Svaka dva mjeseca |
| Čišćenje filtra crije- va za dovod vode i filtra ventila | Dva puta godišnje |

U sljedećim odlomcima objašnjeno je kako biste trebali očistiti svaki dio.

### 14.2 Uklanjanje stranih predmeta



Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani. Pogledajte "Punjene rublje" u poglavljju "Savjeti i preporuke".

### 14.3 Vanjsko čišćenje

Uredaj čistite samo blagim sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine.

Nemojte koristiti spužvice za ribanje ili bilo kakav materijal koji stvara ogrebotine.



## OPREZ!

Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.



## OPREZ!

Metalne površine nemojte čistiti deterdžentom na bazi klora.

### 14.4 Uklanjanje kamenca



Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo korištenje proizvoda za uklanjanje kamenca za perilice rublja.

Redovito pregledavajte ima li u buibnju kamenca.

Uobičajeni deterdženti već sadrže omekšivače vode, ali preporučujemo povremeno odraditi ciklus s praznim bubnjem i sredstvom za uklanjanje kamenca.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

### 14.5 Pranje radi održavanja

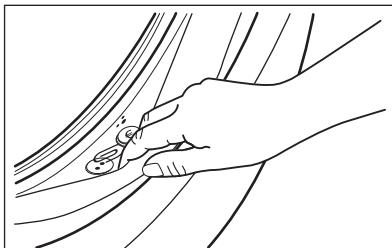
Ponovljena i duga uporaba programa s niskom temperaturom može uzrokovati naslage deterdženta, dlačica, rast bakterija unutar bubnja i kade. To može dovesti do neugodnog mirisa i pljesni.

Za uklanjanje tih naslaga i čišćenje unutarnjeg dijela uređaja, redovito obavljajte pranje za održavanje (najmanje jednom mjesечно):

1. Potpuno ispraznite bubenj.
2. Pokrenite program za pamuk s najvišom temperaturom s malom količinom praška za pranje rublja ili, ako je moguće, pokrenite program Čišćenje uređaja.

## 14.6 Brtva na vratima

Ovaj je uređaj dizajniran sa **sustavom za samočišćenje**, koji omogućava da se lagana vlakana koja padaju s odjeće ispuštaju vodom. Redovito provjeravajte brtvu. Kovance, dugmad i ostali sitni predmeti mogu se pronaći na kraju ciklusa.



Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka koja ne stvara ogrebotine po površini brtve.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

## 14.7 Čišćenje bubenja

Redovito provjeravajte bubenj kako biste sprječili neželjene naslage.

Talozi hrđe u bubenju mogu biti posljedica hrđanja stranog tijela prilikom pranja ili slavine za vodu koja sadrži željezo

Očistite bubenj posebnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.  
Nemojte čistiti bubenj kiselinama za skidanje vodenog kamenca, sredstvima za skidanje hrđe koja sadrže klor kao ni željeznim ili želičnim predmetima.

Za detaljno čišćenje:

- Očistite bubenj posebnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.



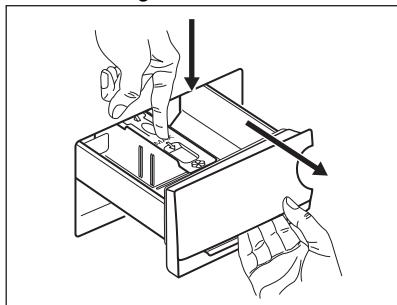
- Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.
- Pokrenite kratki program za pamuk na visokoj temperaturi s praznim bubenjem i malom količinom

deterdženta u prahu, ili ako je moguće pokrenite program Čišćenje uređaja.

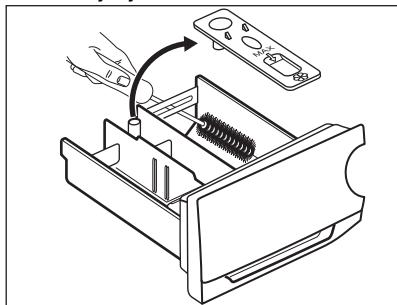
## 14.8 Čišćenje spremnika za deterdžent

Kako biste sprječili moguće naslage osušenog deterdženta ili omešivača tkanine i/ili stvaranja pljesni u ladici spremnika za deterdžent, jednom s vremenom na vrijeme provedite sljedeći postupak čišćenja:

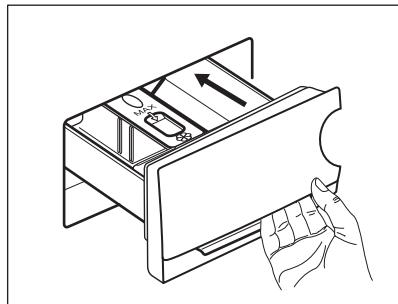
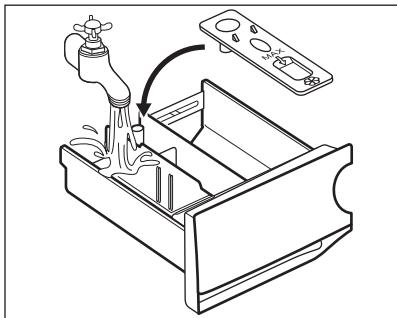
- Otvorite ladicu. Pritisnite kvačicu prema dolje kako je prikazano na slici i izvucite ga van.



- Uklonite gornji dio spremnika za dodatke radi čišćenja. Osigurajte da su sve naslage deterdženta iz gornjeg i donjeg dijela udubine uklonjene. Malom četkicom očistite udubljenje.



- Isperite ladicu za deterdžent pod tekućom topлом vodom da biste uklonili tragove nakupljenog deterdženta. Nakon čišćenja, gornji dio vrati u njegov položaj.



- Umetnute ladicu za deterdžent u vodilice i zatvorite je. Obavite program ispiranja bez rublja u bubenju.

## 14.9 Čišćenje odvodne crpke

Redovito pregledavajte filter pumpe za izbacivanje vode kako biste se uvjerili da je čist.

Očistite pumpu za izbacivanje vode ako:

- Uredaj ne izbacuje vodu.
- Bubanj se ne okreće.
- Uredaj stvara neobičnu buku uslijed začepljenja odvodne pumpe.
- Na zaslonu se prikazuje šifra alarma **E20**

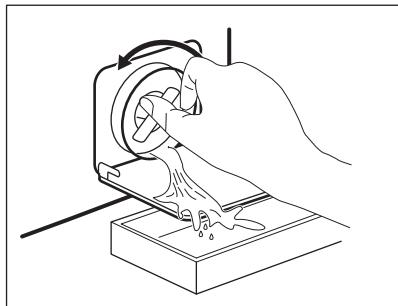
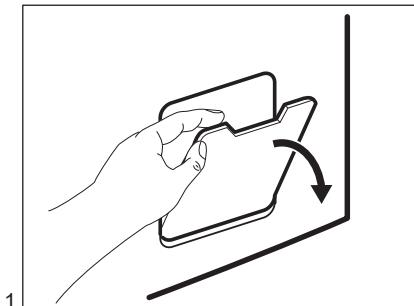


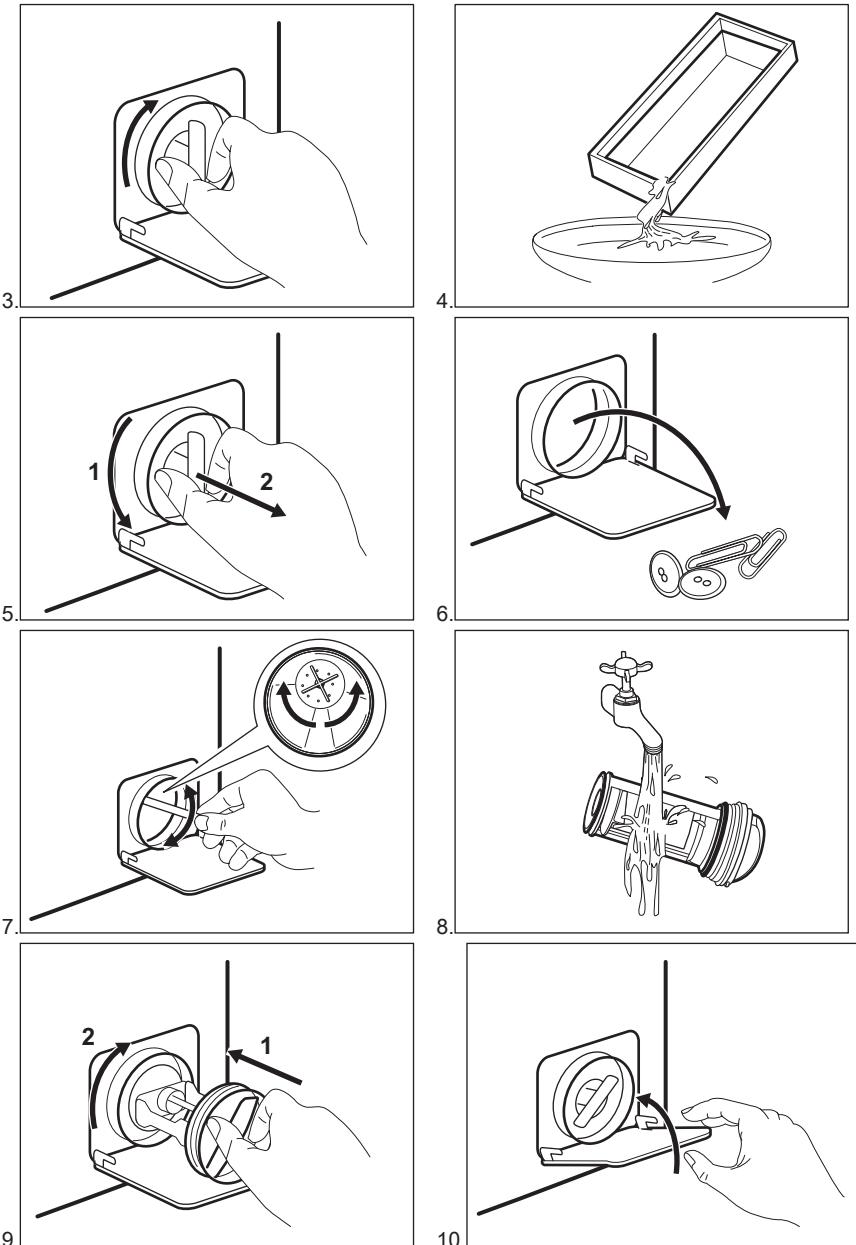
### UPOZORENJE!

- Utikač izvucite iz utičnice električne mreže.
- Ne vadite filter dok uređaj radi.
- Ne čistite odvodnu pumpu ako je voda u uređaju vruća. Pričekajte dok se voda ohladi.
- Ponovite korak 3 nekoliko puta zatvarajući i otvarajući ventil dok voda ne prestane istjecati.

Uvijek držite krpnu u blizini kako biste obrisali svu prolivenu vodu dok skidate filter.

**Za čišćenje pumpe, napravite sljedeće:**



**UPOZORENJE!**

Provjerite može li se impeler pumpe okretati. Ako ne može, kontaktirajte servisni centar. Također provjerite jeste li filter ispravno pritegnuli kako bi izbjegli curenje.

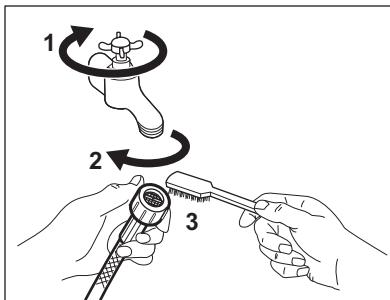
Kada ispuštate vodu primjenom postupka za ispuštanje vode u nuždi, morate ponovno aktivirati sustav za izbacivanje vode:

1. Ulijte 2 litre u odjeljak za glavno pranje u spremniku za deterdžent.
2. Pokrenite program za izbacivanje vode.

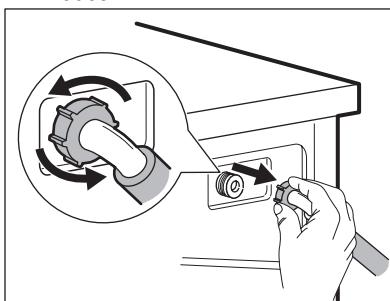
## 14.10 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila

Preporučuje se s vremena na vrijeme očistiti oba filtra crijeva za dovod vode i ventil kako bi se uklonile sve naslage koje se nakupe tijekom vremena.

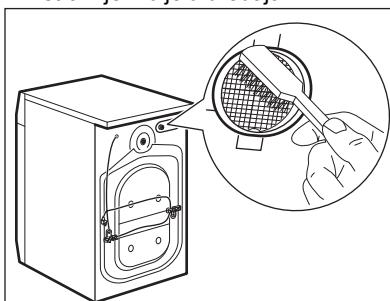
1. Skinite dovodno crijevo vode sa slavine i očistite filter.



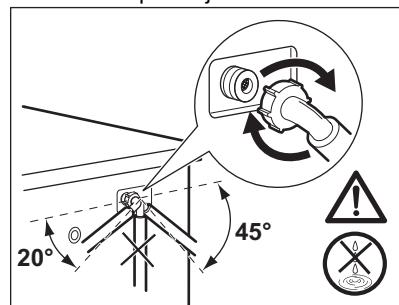
2. Skinite dovodno crijevo vode s uređaja, otpuštanjem prstenaste matice.



3. Četkicom za zube očistite filter na stražnjem dijelu uređaja.



4. Kad ponovno priključite crijevo na stražnju stranu uređaja, okrenite ga ulijevo ili udesno (ne vertikalno), ovisno o položaju slavine za vodu.



## 14.11 Izbacivanje vode u nuždi

Ako uređaj ne može izbaciti vodu, obavite isti postupak opisan u odjeljku "Čišćenje odvodne pumpe". Po potrebi očistite pumpu.

Kada ispuštate vodu primjenom postupka za ispuštanje vode u nuždi, morate ponovno aktivirati sustav za izbacivanje vode:

1. Ulijte 2 litre u odjeljak za glavno pranje u spremniku za deterdžent.
2. Pokrenite program za izbacivanje vode.

## 14.12 Sprječavanje stvaranjainja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može dosegnuti oko  $0^{\circ}\text{C}$  ili pasti ispod toga, ispraznite preostalu vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Utikač izvucite iz utičnice električne mreže.
2. Zatvorite slavinu.
3. Oba kraja crijeva za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.

4. Ispraznite odvodnu pumpu.  
Pogledajte postupak za izbacivanje vode u nuždi.
5. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno postavite crijevo za dovod vode.

**UPOZORENJE!**

Prije nego ponovno koristite uređaj, provjerite je li temperatura u prostoriji viša od 0 °C.

Proizvođač nije odgovoran za oštećenja uzrokvana niskim temperaturama.

## 15. RJEŠAVANJE PROBLEMA

**UPOZORENJE!**

Pogledajte poglavljia sa sigurnosnim uputama.

### 15.1 Šifre alarma i mogući kvarovi

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada. Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablice).

**UPOZORENJE!**

Prije bilo kakve provjere, isključite uređaj.

**S nekim problemima, na zaslonu se prikazuje šifra alarma i tipka Start/Pauza može neprestano bljeskati:**

| Problem   | Moguće rješenje   |
|---|---|
| <b>E 10</b><br>Uređaj se ne puni vodom na ispravan način. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li slavina otvorena.</li> <li>• Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode.</li> <li>• Provjerite da slavina nije začepljena.</li> <li>• Provjerite da dovodno crijevo nije prgnjećeno, oštećeno ili savijeno.</li> <li>• Provjerite je li priključak crijeva za dovod vode pravilno izveden.</li> <li>• Provjerite da filter dovodnog crijeva i filter ventila nisu začepljeni. Pogledajte poglavljie "Održavanje i čišćenje".</li> </ul>   |
| <b>E20</b><br>Uređaj ne izbacuje vodu.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite da sifon nije začepljen.</li> <li>• Provjerite da odvodno crijevo nije prgnjećeno ili savijeno.</li> <li>• Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavljie "Održavanje i čišćenje".</li> <li>• Provjerite je li priključak crijeva za odvod vode pravilno izveden.</li> <li>• Ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode, postavite program za izbacivanje vode.</li> <li>• Postavite program za izbacivanje vode ako ste odabrali jednu od opcija koja završava s vodom u bubnju.</li> </ul> |

**E40**

Vrata uređaja su otvorena ili nisu ispravno zatvorena.

- Provjerite jesu li vrata uređaja ispravno zatvorena.

**E91**

Unutarnji kvar. Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja.

- Program nije ispravno dovršen ili je uređaj prerano zaustavljen. Isključite i ponovno uključite uređaj.
- Ako se šifra alarm-a i dalje pojavljuje, обратите se servisnom centru.

**EHO**

Napajanje je nestabilno.

- Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.

Ako se na zaslonu prikažu drugi kodovi alarma, isključite i uključite uređaj. Ako i dalje dolazi do kvara, обратите se servisnom centru. U slučaju različitog problema s perilicom, u tablici ispod potražite moguća rješenja.

| Problem  | Moguće rješenje  |
|--|--|
| Program ne započinje s radom.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li kabel glavnog napajanja uključen u utičnicu.</li> <li>Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena.</li> <li>Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.</li> <li>Provjerite jeste li dotaknuli Start/Pauza .</li> <li>Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.</li> <li>Ako je uključena, isključite funkciju roditeljske zaštite.</li> <li>Provjerite položaj tipke na odabranom programu.</li> </ul> |
| Uređaj se puni vodom i potom odmah izbacuje vodu.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite nalazi li se odvodno crijevo u ispravnom položaju. Crijevo je možda prenisko postavljeno. Pogledajte poglavljie "Upute za postavljanje".</li> </ul>  |
| Faza centrifugiranja ne radi ili ciklus pranja traje dulje od uobičajenog. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Postavite program s fazom centrifugiranja.</li> <li>Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavljie "Održavanje i čišćenje".</li> <li>Ručno rasporedite predmete u bubenju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja. Ovaj problem može uzrokovati nestabilnost uređaja.</li> </ul>   |
| Voda curi po podu.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite jesu li spojevi crijeva za vodu zategnuti i da nema curenja vode.</li> <li>Provjerite da na dovodnom i odvodnom crijevu nema oštećenja.</li> <li>Provjerite upotrebljavate li odgovarajuću vrstu i ispravnu količinu deterdženta.</li> </ul>   |

| Problem   | Moguće rješenje   |
|---|---|
| Vrata uređaja se ne mogu otvoriti.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pobrinite se da program pranja koji završava s vodom u bubenju nije odabran.</li> <li>Provjerite je li program pranja završen.</li> <li>Postavite program za izbacivanje vode ili centrifuge ako u bubenju ima vode.</li> <li>Provjerite da se uređaj napaja električnom energijom.</li> <li>Ovaj problem može prouzročiti neispravnost uređaja. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.</li> </ul> |
| Uređaj proizvodi neoobičan zvuk i vibrira.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Pogledajte poglavje "Upute za postavljanje".</li> <li>Provjerite jesu li skinuti pakiranje i transportni vijci. Pogledajte poglavje "Upute za postavljanje".</li> <li>Dodajte još rublja u bubanj. Stavili ste pre malo rublja.</li> </ul>   |
| Trajanje programa se povećava ili smanjuje tijekom izvođenja programa.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>SensiCare System može podesiti trajanje programa prema vrsti i količini napunjenoosti rubljem. Pogledajte "SensiCare System detakcija punjenja" u pogлавju "Svakodnevna uporaba".</li> </ul>   |
| Rezultati pranja nisu zadovoljavajući.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Povećajte količinu deterdženta ili upotrijebite neku drugu marku.</li> <li>Prije pranja upotrijebite poseban proizvod za uklanjanje tvrdokornih mrlja.</li> <li>Provjerite jeste li odabrali ispravnu temperaturu.</li> <li>Smanjite količinu rublja.</li> </ul>   |
| Previše pjene u bubenju tijekom ciklusa pranja.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Smanjite količinu deterdženta.</li> </ul>  |
| Nakon ciklusa pranja, u ladici za doziranje nalaze se ostaci deterdženta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li zaklopka u ispravnom položaju (GORE za deterdžent u prašku - DOLJE za tekući deterdžent).</li> <li>Provjerite jeste li upotrijebili dozator deterdženta prema uputama navedenim u ovom priručniku.</li> </ul>   |

Nakon provjere uključite uređaj. Program se nastavlja iz točke u kojoj je prekinut.

Ako ponovno dođe do kvara, obratite se servisnom centru.

Podaci potrebni za servis nalaze se na natpisnoj pločici.

## 16. VRIJEDNOST POTROŠNJE

### 16.1 Uvod



Pogledajte internetsku poveznicu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) za detaljne informacije o energetskoj oznaci.



QR kod na energetskoj naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetsku naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>. Pogledajte poglavje "Opis proizvoda" za položaj nazivne pločice.

## 16.2 Legenda

|              |  |              |                     |
|--------------|--|--------------|---------------------|
| <b>kg</b>    | Punjenje rublja.   | <b>hh:mm</b> | Trajanje programa.  |
| <b>kWh</b>   | Potrošnja energije.  | <b>°C</b>    | Temperatura rublja. |
| <b>Litre</b> | Potrošnja vode.  | <b>o/min</b> | Brzina centrifuge.  |
| <b>%</b>     | Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga. |              |                     |



Vrijednosti i trajanje programa mogu se razlikovati ovisno o različitim uvjetima (npr. sobna temperatura, temperatura vode i tlak, količina punjenja i vrsta rublja, napon napajanja), kao i o promjenama zadanih postavki programa.

## 16.3 Prema Uredbi Komisije EU 2019/2023

| Eco 40-60 program  | kg  | kWh   | Litre | hh:mm | %     | °C | o/min <sup>1)</sup> |
|--------------------|-----|-------|-------|-------|-------|----|---------------------|
| Puna perilica      | 7   | 0.940 | 58    | 3:25  | 53.00 | 46 | 1151                |
| Polovica punjenja  | 3,5 | 0.465 | 40    | 2:40  | 53.00 | 28 | 1151                |
| Četvrtina punjenja | 2   | 0.230 | 31    | 2:25  | 55.00 | 23 | 1151                |

<sup>1)</sup> Maksimalna brzina centrifuge.

Potrošnja energije u različitim načinima rada

| Isključeno (W) | Stanje pripravnosti (W) | Odgodjeno pokretanje (W) |
|----------------|-------------------------|--------------------------|
| 0.50           | 0.50                    | 4.00                     |

| Isključeno (W)  | Stanje pripravnosti (W) | Odgoden po-kretanje (W) |
|---|-------------------------|-------------------------|
| Vrijeme do isključenja / Stanja pripravnosti je maksimalno 15 minuta. |                         |                         |

## 16.4 Uobičajeni programi



Ove vrijednosti su samo indikativne.

| Program                           | kg  | kWh  | Litre | hh:mm | %     | °C | o/min <sup>1)</sup> |
|-----------------------------------|-----|------|-------|-------|-------|----|---------------------|
| Pamuk <sup>2)</sup><br>95 °C      | 7   | 2.25 | 85    | 4:05  | 53.00 | 85 | 1200                |
| Pamuk<br>60 °C                    | 7   | 1.65 | 80    | 3:50  | 53.00 | 55 | 1200                |
| Pamuk <sup>3)</sup><br>20 °C      | 7   | 0.35 | 80    | 2:50  | 53.00 | 20 | 1200                |
| Sintetika<br>40 °C                | 3   | 0.75 | 65    | 2:10  | 35.00 | 40 | 1200                |
| Osjetljivo <sup>4)</sup><br>30 °C | 1,5 | 0.40 | 50    | 1:05  | 35.00 | 30 | 1200                |
| Vuna/Svila<br>30 °C               | 1,5 | 0.25 | 50    | 1:05  | 30.00 | 30 | 1200                |

1) Referentni pokazatelj brzine centrifuge.

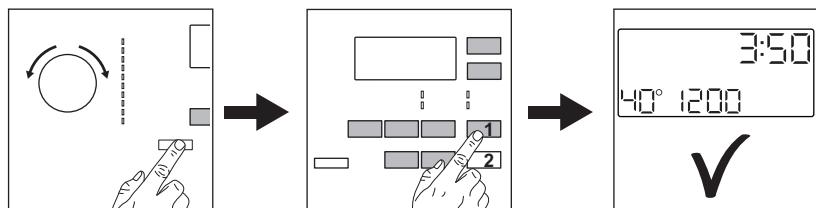
2) Prikladno za pranje jako zaprljanog tekstila.

3) Pogodno za pranje malo zaprljanog pamuka, sintetike i mješane tkanine.

4) Također se vrši kao brzi ciklus pranja za malo zaprljano rublje.

## 17. BRZI VODIČ

### 17.1 Svakodnevna uporaba



Utikač priključite u utičnicu električne mreže.

Otvorite slavinu za vodu.

Stavite rublje.

Ulijte deterdžent i ostala sredstva u odgovarajuće pretinice spremnika za deterdžent.

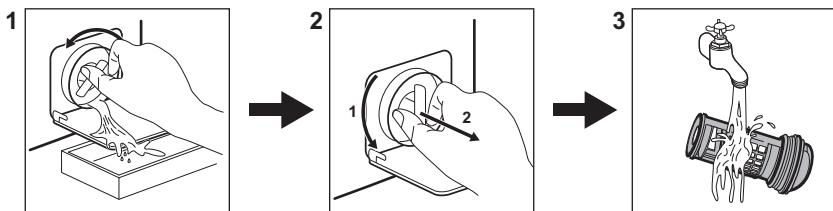
- Pritisnite tipku Uklj./Isklj. kako biste uključili uređaj. Okrenite programator i odaberite željeni program.

2. Postavite željene opcije pomoću odgovarajućih dodirnih tipki.

- Za pokretanje programa, dotaknите tipku **Start/Pauza ▶||**.

Na kraju programa, izvadite rublje.

## 17.2 Čišćenje odvodnog filtra pumpe



Redovito čistite filter, a posebno ako se na zaslonu pojavi šifra alarma **E20**.

## 17.3 Programi

| Programi                          | Punjene | Opis proizvoda   |
|-----------------------------------|---------|--|
| <b>Eco 40-60</b>                  | 7 kg    | Bijeli i šareni pamuk. Uobičajeno prljava odjeća.  |
| <b>Pamuk</b>                      | 7 kg    | Bijeli i šareni pamuk postojanih boja.   |
| <b>Sintetika</b>                  | 3 kg    | Sintetički ili predmeti od miješane tkanine.   |
| <b>Osjetljivo</b>                 | 1,5 kg  | Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, predmeti od poliester-a.                           |
| <b>Vuna/Svila</b>                 | 1,5 kg  | Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se Peru ručno i osjetljivi predmeti. |
| <b>20 min - 3kg</b>               | 3 kg    | Pamučni i sintetički malo zaprljani predmeti ili predmeti nošeni samo jednom.                |
| <b>Lako glačanje</b>              | 2 kg    | Sintetički predmeti koji se trebaju nježno prati.  |
| <b>Jakne s pernatim punjenjem</b> | 2 kg    | Sintetički pokrivač za jednu osobu, podstavljenja odjeća, popluni, jakne s perjem.           |

| Programi       | Punjjenje                                | Opis proizvoda                                   |
|----------------|--|--|
| <b>Outdoor</b> | 2 kg <sup>1)</sup><br>1 kg <sup>2)</sup> | Moderna sportska odjeća za boravak na otvorenom. |
| <b>Traper</b>  | 2 kg                                     | Odjeća od trapera i predmeti od džerseja.        |

1) Program pranja.

2) Program pranja i faza postizanja vodootpornosti.

## 18. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliraju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uredaje označene

simbolom ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

# SISUKORD

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. OHUTUSTEAVE.....</b>                  | <b>41</b> |
| <b>2. OHUTUSJUHISED.....</b>                | <b>42</b> |
| <b>3. TOOTE KIRJELDUS.....</b>              | <b>44</b> |
| <b>4. TEHNILISED ANDMED.....</b>            | <b>45</b> |
| <b>5. PAIGALDAMINE.....</b>                 | <b>46</b> |
| <b>6. TARVIKUD.....</b>                     | <b>50</b> |
| <b>7. JUHTPANEEL.....</b>                   | <b>50</b> |
| <b>8. VALIKUKETAS JA NUPUD.....</b>         | <b>52</b> |
| <b>9. PROGRAMMID.....</b>                   | <b>55</b> |
| <b>10. SEADED.....</b>                      | <b>59</b> |
| <b>11. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST.....</b> | <b>60</b> |
| <b>12. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....</b>       | <b>60</b> |
| <b>13. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....</b>      | <b>65</b> |
| <b>14. PUHASTUS JA HOOLDUS.....</b>         | <b>66</b> |
| <b>15. VEAOTSING.....</b>                   | <b>72</b> |
| <b>16. TARBIMISVÄÄRTUSED.....</b>           | <b>74</b> |
| <b>17. KIIRJUHEND.....</b>                  | <b>76</b> |
| <b>18. JÄÄTMEKÄITLUS.....</b>               | <b>78</b> |

## PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname, et valisite selle AEG toote. Töötasime selle välja, et saaksite palju aastaid nautida laitmatuid tulemusi, ning lisasime elu lihtsustavaid uuenduslikke funktsioone, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti, kust leiate



nõuandeid, brošüüre, törkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



Paremaks teeninduseks registreerige oma toode aadressil  
[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressil  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KLIENTITEENINDUS JA HOOLDUS

Alati tuleb kasutada originaalvaruosi.

Volitatud teeninduskeskusesse pöördumisel peaksid teil olema varuks alljärgnevad andmed: mudel, PNC, seerianumber.

Teave on toodud andmeplaadil.

Hoiatused / Ettevaatusabinõud – ohutusteave

Üldine teave ja vihjet

Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

## 1. ▲ OHUTUSTEAVE



Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi.

Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kätesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

### 1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kätesaamatustus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kätesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Kui seadmel on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

### 1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult koduse masinpestava pesu pesemiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.

- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormust.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Seadme maksimaalne pesukogus on 7 kg. Ärge ületage igale pesuprogrammille ette nähtud maksimumkogust (vt jaotist "Programmid").
- Kasutatav veesurve veevarustuse ühenduskoha sisenemispunktis peab olema vahemikus 0,5 bar (0,05 MPa) kuni 10 bar (1,0 MPa).
- Põhjal olevaid ventilatsiooniavasid ei tohi vaipkatte, mati või muu taolise materjaliga tökestada.
- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi kaasasolevaid voolikukomplekte või volitatud hoolduskeskusest saadud uusi voolikukomplekte.
- Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurve vee-ega aurupihustit.
- Puhastage seadet niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallseemeid.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine



Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid kohalikke eeskirju.

- Eemaldage kogu pakend ja transpordipoldid, sealhulgas kummihari koos plastist vahepuksiga.

- Pange transpordipoldid kindlasse kohta hoiule. Kui seadet tahetakse teise kohta via, tuleb transpordipolte kasutada trumli paigalekinnitamiseks, et vältida seadme kahjustamist.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanoüsid.

- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jäääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välimisöhuga.
- Seadme alla jääv põrand peab olema sile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Veenduge, et seadme ja põrandaga vahel oleks tagatud öhuringlus.
- Kui te seadme püsivalt oma kohale asetate, jälgige loodi kasutades, et see oleks täiesti rõhtsalt. Vastasel juhul töstke või langetage tugijalgu.
- Ärge paigaldage seadet põrandas oleva äraavolukoha peale.
- Ärge pritsige seadmele vett ega laske sel kokku puutuda liigse niiskusega.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle ust ei saa täielikult avada.
- Ärge asetage seadme alla võimaliku lekkevee kogumiseks anumaid. Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

## 2.2 Elektriühendus



### HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioh!

- HOIATUS: See seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Kontrollige, kas andmeplaadi olevad elektriaandid vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tömmake toitekaabilist. Võtke alati kinni pistikust.

## 2.3 Veeühendus

- Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.
- Vältige veevoilikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkideid.
- Ärge kasutage pikendusvooolikut, kui sisselaskevooolik on liiga lühike. Sisselaskevoooliku asendamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
- Seadme lahtipakkimisel on võimalik, et vesi voolab tühjendusvooolikust välja. Selle põhjuseks on tehases läbi viidud seadme testimine koos veega.
- Tühjendusvooolikut saatte pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Teise tühjendusvoooliku ja pikenduse saamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.
- Pärast paigaldamist veenduge, et on tagatud juurdepääs kraanile.

## 2.4 Kasutamine



### HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- Järgige pesuainepakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge peske masinas riideesemeid, mis on õlised, rasvased või määrddeainetega määrdunud. See võib kahjustada pesumasina kummist osi. Enne masinasse panekut tuleks selliseid esemeid eelnevalt käsitsi pesti.
- Ärge puudutage klaasust, kui programm töötab. Klaas võib minna kuumaks.
- Kõik metallist esemed peavad olema riite küljest eemaldatud.

## 2.5 Teenindus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootorid ja mootoriharjad, mootori ja trumlite ülekanne, pumbad, amortisaatorid ja vedrud, pesutrummel, trumliraam ja vastavad kuullaagrid, kuumutid ja kuumutuselemendid, torud ja nende juurde kuuluvad tarvikud, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtri ja veesulgurid, trükkplaadid, elektroonilised ekraanid, survelelütid, termostaadid ja sensorid, tarkvara ja püsivara, sealhulgas seadistatud tarkvara, uks, uksehing ja

-tihendid, muud tihendid, ukse lukumehhanism, plastikust lisatarvikud, näiteks pesuainejaoturid. Pidage meeles, et mõned tagavaraosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned tagavaraosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

## 2.6 Jäätmekäitlus



### HOIATUS!

Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veearvustusest.
- Löigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade trumlisse lõksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb järgida elektri- ja elektrooniliste jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

# 3. TOOTE KIRJELDUS

## 3.1 Seadme omadused

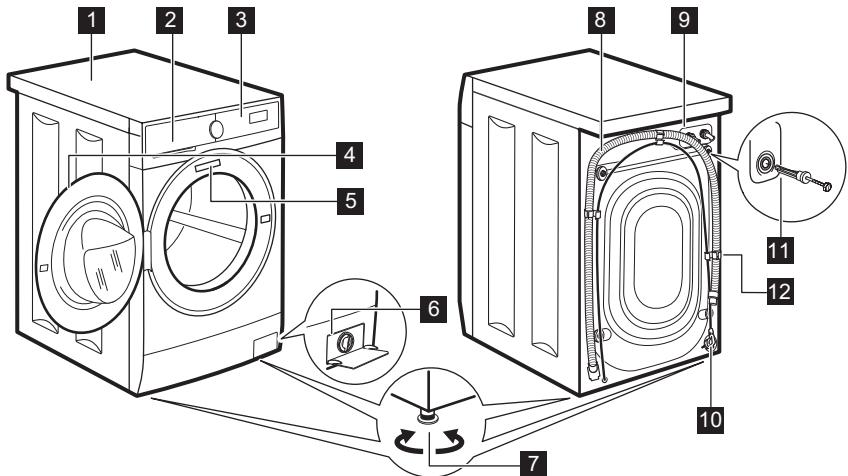
Teie uus pesumasin vastab kõigile kaasaegsetele nõuetele vee, energia ja pesuaine töhusa tarbimise ja kasutamise ning riite õige hoolduse osas.

- Heade pesutulemuste saamiseks reguleerib **ProSense-tehnoloogia**

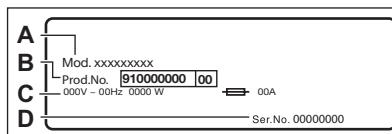
trumlis oleva pesu minimaalse ajaga pesemiseks automaatselt programmi kestust.

- Tänu **Lisapehmus-valikule** suunatakse pesupehmendi pesule ühtlaselt ja põhjalikult, tagades sel moel riite täiusliku pehmuse.

### 3.2 Seadme ülevaade



- |          |                          |           |                            |
|----------|--------------------------|-----------|----------------------------|
| <b>1</b> | Tööpind                  | <b>8</b>  | Tühjendusvoolik            |
| <b>2</b> | Pesuaine jaotur          | <b>9</b>  | Sisselaskeveooliku ühendus |
| <b>3</b> | Juhtpaneel               | <b>10</b> | Toitekaabel                |
| <b>4</b> | Ukse käepide             | <b>11</b> | Transpordipoldid           |
| <b>5</b> | Andmesilt                | <b>12</b> | Voolikutugi                |
| <b>6</b> | Tühjenduspumba filter    |           |                            |
| <b>7</b> | Jalad seadme loodimiseks |           |                            |



**Andmesilt** sisaldab mudeli nimetust (**A**) , tootenumbrit (**B**), elektrinäitajaid (**C**) ja seerianumbrit (**D**).

## 4. TEHNILISED ANDMED

|                |   |                                  |
|----------------|---|----------------------------------|
| Mõõdud         | Laius/ kõrgus/ kogusüga-vus               | 59.5 cm /84.3 cm /48.7 cm        |
| Elektriühendus | Pinge<br>Koguvõimsus<br>Kaitse<br>Sagedus | 230 V<br>2200 W<br>10 A<br>50 Hz |

Kaitsetase tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu eest on tagatud kaitsekattega, välja arvatud juhtudel, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest

|                           |                                    |  |
|---------------------------|------------------------------------|--|
| Veesurve                  | Minimaalne<br>Maksimaalne          | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>10 bar (1,0 MPa) |
| Veevarustus <sup>1)</sup> | Külm vesi                          |  |
| Maksimumkogus             | Cotton (Puuvillane)                | 7 kg                                   |
| Pöörlemiskiirus           | Maksimaalne tsentrifuugi-miskiirus | 1151 p/min                             |

<sup>1)</sup> Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

## 5. PAIGALDAMINE

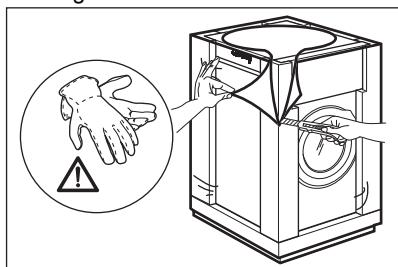


### HOIATUS!

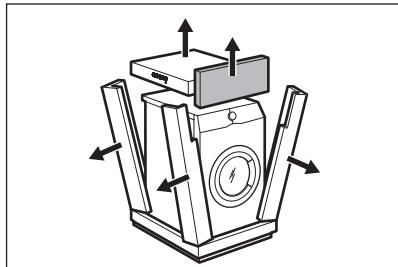
Vt ohutust käsitelevaid peatükke.

#### 5.1 Lahtipakkimine

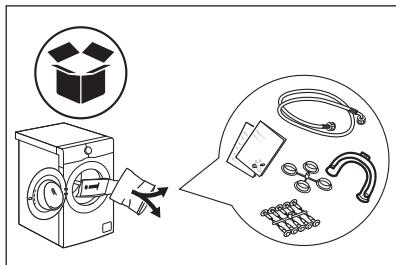
- Eemaldage väliskile. Vajadusel kasutage lõikurit.



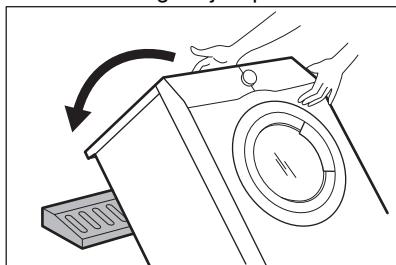
- Eemaldage pappkate ja polüüstüreenist pakkematerjalid.



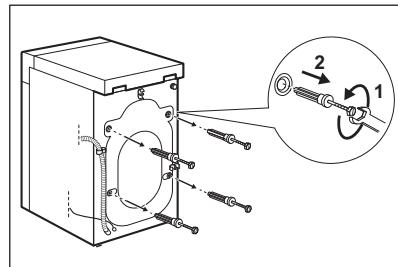
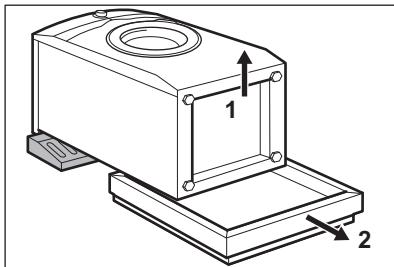
- Avage uks. Eemaldage trumlist kõik esemed.



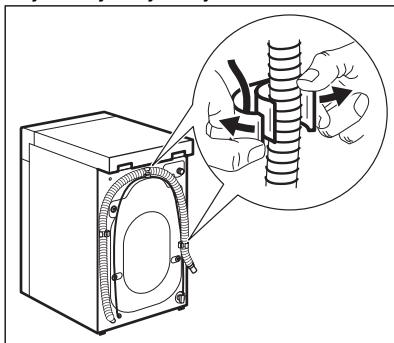
- Pange eesmine polüüstüreenist pakkematerjali element põrandale seadme taga. Pange seade ettevaatlikult tagaküljele pikali.



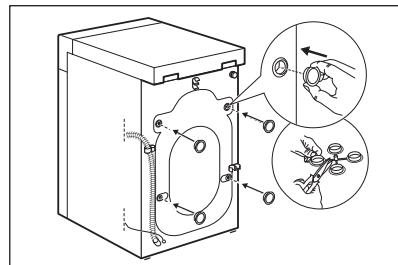
- Eemaldage alaosast polüüstüreenist kaitse.



6. Seadke seade uuesti püstisesse asendisse. Võtke voolikuhoidjast välja toitejuhe ja tühjendusvoolik.



8. Pange aukudesse plastikkorgid, mille leiate kasutusjuhendiga kaasnenud kotist.



#### **HOIATUS!**

On võimalik, et näete, kuidas vesi väljub tühjendusvoolikust: See on tingitud asjaolust, et seadet on tehases testitud.

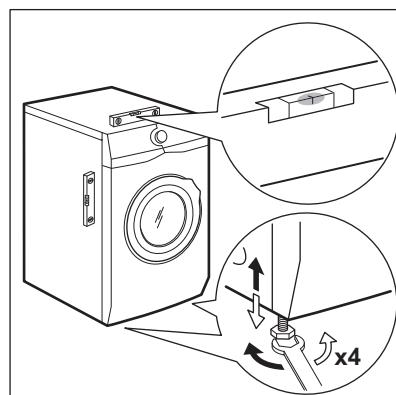
7. Eemaldage neli transpordipolti ja tömmake välja plastikust vahepuksid.



**Soovitatav on pakend ja transpordipoldid võimaliku hilisema transpormise tarbeks alles hoida.**

## **5.2 Kohaleasetamine ja loodimine**

Reguleerige seadme asendit, et vältida vibratsiooni, müra ja liikumist seadme töötamise ajal.



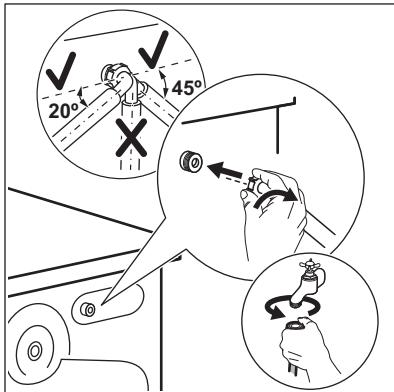
1. Paigaldage seade siledale kõvale põrandale. Seade peab olemaloodis ja stabiilne. Kontrollige, et masin ei puutuks vastu seina või köögikappe ja veenduge, et öhk saaks seadme ümber vabalt liikuda.
2. Loodimiseks keerake jalgu. Kõik tugijalad peavad olema tugevalt vastu põrandat.

**HOIATUS!**

Ärge asetage loodimise eesmärgil seadme jalgade alla pappi, puitu või sarnaseid materjale.

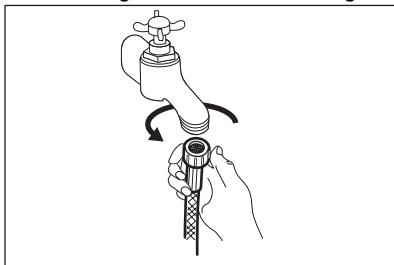
### 5.3 Sisselaskevoolikud

1. Ühendage sisselaskevoolik seadme tagaküljile.
2. Paigutage voolik vasakule või paremale, sõltuvalt vee kraani asukohast.



Sisselaskevoolik ei tohi asetseda vertikaalasendis.

3. Vajadusel lõdvendage õige asendi saavutamiseks röngasmürit.
4. Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega külmaveekraani külge.

**HOIATUS!**

Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.

**ETTEVAATUST!**

Veenduge, et ühenduskohtades ei ole lekkeid.



Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamiseks pöörduge teeninduskeskuse poole.

### 5.4 Veest tühjendamine

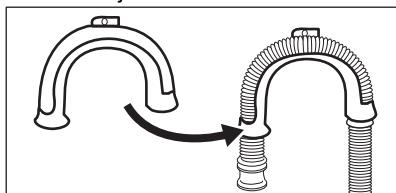
Tühjendusvoolik peab olema 600 kuni 1000 mm kõrgusel.



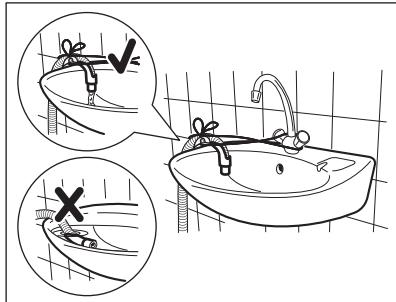
Tühjendusvooliku saab pikendada maksimaalselt 4000 millimeetrit. Muu tühjendus- või pikendusvooliku hankimiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Tühjendusvooliku saab ühendada erinevatel viisidel:

1. Paigutage tühjendusvoolik U-kujuliselt ja seadke see plastikust voolikuhooldjale.

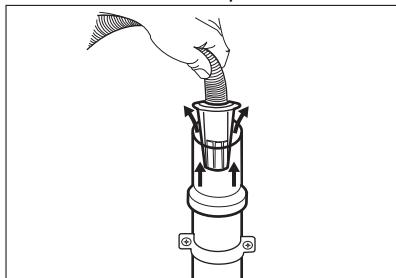


2. Valamu serval – kinnitage juhik vee kraanile või seinale.

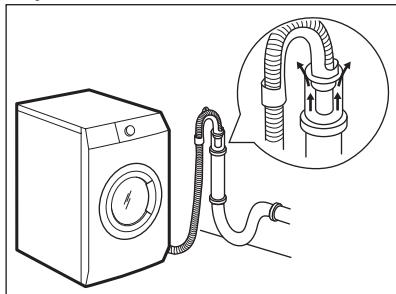


**i** Veenduge, et plastikust juhik ei liigu, kui seadet tühjendatakse, ja et tühjendusvooliku otsa ei ole vette lükatud. Seadmesse võib tekkida musta vee tagasivool.

3. Kui tühjendusvooliku ots sarnaneb illustratsioonil kujutatuga (vt pilti), võite lükata selle otse püstiktorusse.

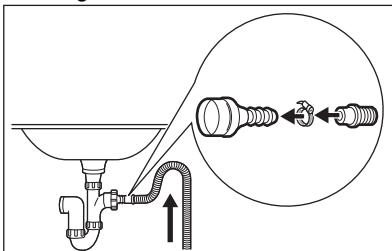


4. Ventilatsiooniavaga püstiktoru – sisestage tühjendusvoilik otse tühjendustoruse. Vt illustratsiooni.



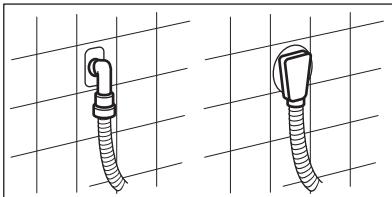
Tühjendusvooliku ots peab alati olema ventileeritud, s.t et tühjendustoru sisediameter (min 38 mm - min. 1.5") peab olema tühjendusvooliku välisdiameetrist suurem.

5. Ilma plastikust voolekujuhikuta, valamu ärvavoolutorule – ühendage tühjendusvoilik valamu ärvavoolutoruga ja kinnitage see klambriga. Vt illustratsiooni.



Veenduge, et tühjendusvoilik moodustab silmuse, mis takistab osakeste liikumist seadmest valamusse.

6. Pange voolik otse sissehitatud tühjendustoruse ruumi seinal ja kinnitage see klambriga.



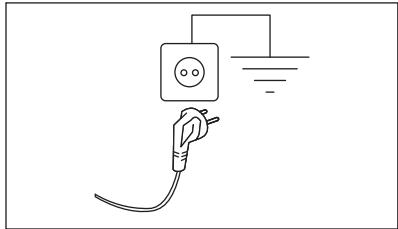
## 5.5 Elektriühendus

Kui paigaldustööd on lõpetatud, võite toitejuhtme seinakontakti ühendada.

Nõutavad elektriandmed leiate andmesildilt ja jaotisest "Tehnilised andmed". Veenduge, et need vastavad teie toitevõrgu näitajatele.

Kontrollige, ette teie kodune elektrivõrk suudab maksimumkoormusele vastu pidada; arvestage siinjuures ka teisi kasutatavaid seadmeid.

### **Ühendage seade maandatud pistikupesaga.**



Pärast seadme paigaldamist tuleb tagada hõlbus juurdepääs toitekaablike.

Seadmega seotud elektritööde läbiviimiseks pöörduge meie volitatud klienditeeninduse poole.

Tootja ei vastuta ühegi kahjustuse või vigastuse eest, mis on tingitud eelnimetatud ohutusmeetmete eiramisest.

## **6. TARVIKUD**

### **6.1 Saadaval aadressil [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) või volitatud edasimüüja kaudu**

Lugege tähelepanelikult tarvikuga kaasasolevaid juhiseid.



Seadme turvastandardid on tagatud ainult siis, kui kasutatakse õigeid tarvikuid, mille on heaks kiitnud AEG. Teistsuguste osade kasutamisel mingeid nõudeid ei rahuldata.

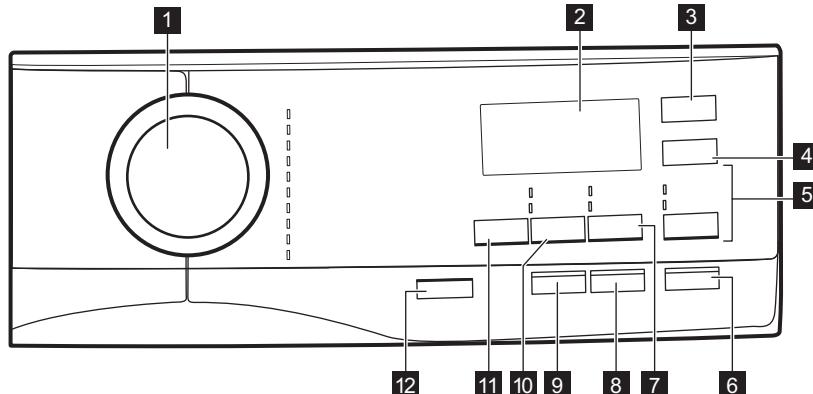
### **6.2 Kinnitusplaadikomplekt**

Kui paigaldate seadme soklile, mis pole AEG'i poolt tarbitud, kinnitage see kinnitusplaatide abil.

Lugege tähelepanelikult tarvikuga kaasasolevaid juhiseid.

## **7. JUHTPANEEL**

### **7.1 Juhtpaneeli ülevaade**



**1** Programmi valikunupp

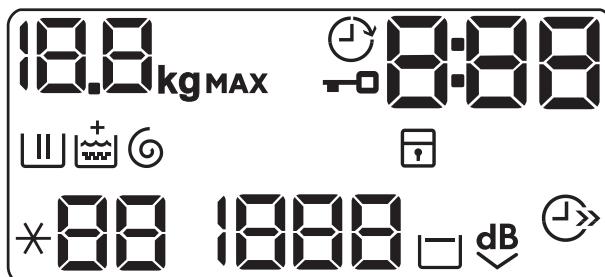
**2** Ekraan

**3** Viitkäivitus puutenupp

**4** Ajasääst puutenupp

- 5** Loputamine puutenupp
- Lisaloputus valik
  - Pesutsükli vahelejätmine – Ainult loputamine
- 6** Start/paus puutenupp
- 7** Plekieemaldus/eelpesu puutenupp
- Plekieemaldus valik
  - Eelpesu valik
- 8** Allergiavastase valiku puutenupp  
(Allergiavastane)
- 9** Lisapehkus puutenupp
- 10** Tsentrifuugimine puutenupp
- Tsüklite vahelejätmine - Tühjendamine
  - Tsüklite vahelejätmine - Tsentrifuugimine
- 11** Temp. puutenupp
- 12** Sisse/välja puutenupp

## 7.2 Ekraan



|  |  |
|--|--|
|  | Maksimaalse pesukoguse indikaator. Ikoon <b>kg</b> vilgub programmi arvestusliku aja kuvamisel (vt jaotist "Pesukoguse tuvastamine PROSEN-SE'iga").  |
|  | Viitkäivituse indikaator.  |
|  | Lukustatud ukse indikaator.  |
|  | Digitaalne indikaator võib näidata: <ul style="list-style-type: none"> <li>Programmi kestust (nt <b>2:40</b>).</li> <li>Viivitusaja (nt <b>30</b> s või <b>2h</b>).</li> <li>Tsüklilõppu ().</li> <li>Häirekoodi (nt <b>E20</b>).</li> </ul> |
|  | Pesutstsükli indikaator: vilgub eelpesu ja pesutstsükli ajal.  |
|  | Loputstsükli indikaator: vilgub loputstsükli ajal.   |
|  | Indikaator  kuvatakse, kui funktsioon Lisapehkus on aktiveeritud.  |

|  |  |
|--|--|
|  | Tsentrifluugimis- ja tühjendusfaasi indikaator. See vilgub tsentrifluugimis- ja tühjendusfaasi ajal. |
|  | Lapseku indikaator.  |
|  | Ajasäästu indikaator.  |
|  | Temperatuuri indikaator. Indikaator --- kuvatakse, kui külma vee säte on seatud.                     |
|  | Tsentrifluugimiskiiruse indikaator.  |
|  | Loputuse seiskamise indikaator.  |
|  | Eriti vaikse programmi indikaator.   |

## 8. VALIKUKETAS JA NUPUD

### 8.1 Sisse/välja

Selle nupu vajutamine mõne sekundi jooksul võimaldab seadme sisse või välja lülitada. Seadme sisse- või väljalülitamisel kõlavad kaks erinevat heli.

Kuna ooterežiimi funktsioon lülitab seadme mõnel juhul automaatselt energia kokkuhoidmise nimel välja, tuleb see teil uesti sisse lülitada.

Täpsemat teavet leiate peatükis Igapäevane kasutamine olevast jaotisest Ooterežiim.

### 8.2 Sissejuhatus



Valikuid/funktsioone ei saa käigi pesuprogrammidega valida. Kontrollige valikute/funktsioonide ja programmide omavahelist sobivust jaotisest "Programmitabel". Valikud/funktsioonid võivad ka teineteist välistada; sel juhul ei lase seade omavahel mittesobivaid valikuid/funktsioone valida. Jälgige, et ekraan ja puutunupud oleksid alati puhjad ja kuivad.

### 8.3 Temp.

Pesuprogrammi valimisel soovitab seade automaatselt vaiketemperatuuri.

Puudutage järgst seda nuppu, kuni ekraanile ilmub soovitud temperatuuri näit.

Kui ekraanil kuvatakse indikaatorid \* ja --, ei kuumuta seade vett.

### 8.4 Tsentrifluugimine

Programmi valimisel valib seade automaatselt maksimaalse pöörlemiskiiruse.

Puudutage järgst seda nuppu, et:

- **Vähendada pöörlemiskiirust.**



Ekraanil kuvatakse ainult programmi puhul saadaolevad pöörlemiskiirused.

- **Loputusvee hoidmise sisselülitamiseks.**

Löputsentrifluugimist ei teostata. Viimane loputusvesi jäetakse trumlisse, et riided ei kortsuks. Pesuprogrammi lõpus jäab vesi trumlisse.

Ekraanil kuvatakse indikaator .

Uks jäab lukustatuna ja trummel pöörleb regulaarselt, et vältida riite

kortsumist. Ukse avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta.  
Puudutades nuppu Start/paus, teostab seade tsentrifuugimistsükli ja laseb vee välja.

-  Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade automaatselt veest.

- Eriti vaikse valiku sisselülitamiseks.**  
Vahapealne ja lõpusentrifuugimine teostatakse õrnemalt ja programm lõpeb trumlisse jäetava veega. Nii vähendatakse esemete kortsumist.  
Ekraanil kuvatakse indikaator  dB. Uks jääb lukustatuks. Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist. Ukse avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta.  
Kuna tegemist on väga vaikse programmiga, sobib see kasutamiseks öösel, mil saab kasutada ka odavamat elektrit. Mõne programmi puhul kasutatakse loputamisel rohkem vett.  
Puudutades nuppu Start/paus, teostab seade ainult tühjendustsükli.

-  Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade automaatselt veest.
- Aktiveerige ärvoolusüsteem (Pesu-, loputus- ja tsentrifuugimistüklivihelejätmine)**. Tühjendamine. Seade teostab valitud programmi ainult tühjendustsükli.  
Ekraanil kuvatakse indikaator -- (külm), indikaator --- (ilmataentrifuugimiseta) ja indikaator .
- Aktiveerige spin-only variant (Pesemis- ja loputusetappide vihelejätminee)**. Tsentrifuugimine.



Enne selle valiku tegemist valige riite jaoks sobiv pesuprogramm. Seade teostab kõige sobivama tsentrifuugimistsükli vastavalt teie riitele (nt tehiskiust esemete puhul valige Süntetika pesuprogramm ja seejärel valik Tsentrifuugimine).

Seade teostab ainult valitud programmi tühjendustsükli.

Ekraanil kuvatakse indikaator -- (külm), tsükli indikaator  ja pöörlemiskiirus.

## 8.5 Plekieemaldus/eelpesu



Vajutage järist seda nuppu, et aktiveerida üks kahest valikust.

Ekraanile ilmub vastav indikaator.

- Plekiedaldus** 

Valige see funktsioon, et lisada programmile plekieemaldustsükkel, kui soovite töödelda väga määrdunud ja plekilisi riideid plekieemaldiga.

Kallake plekieemaldi lahtisse .

Plekiedaldus lisatakse pesaprogrammi käigus sobivas faasis.



See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

- Eelpesu** 

Kasutage seda funktsiooni pesaprogrammille 30 °C eelpesutsükli lisamiseks.

See valik sobib tugevasti määrdunud pesu, eeskätt liivaste, tolmuste, mudaste jm riitele.



See valik võib pikendada programmi kestust.

## 8.6 Lisapehmuus

Pesupehmendi toime parimaks äärakasutamiseks ja pehmema pesu saamiseks kasutage valikut Lisapehmuus.



- See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.

## 8.7 Viitkäivitus ⊕

Selle valikuga saate programmi alguse endale sobivamale ajale edasi lükata.

Puudutage järjest nuppu, et valida vajalik viitkäivitusaja. Aeg suureneb 30-minutiliste sammudega kuni 90 minutini ja alates 2 tunnist kuni 20 tunnini.

Pärast nupu Start/paus puudutamist kuvatakse ekraanil indikaator ⊕ ja valitud viitkäivitusaja ning seade alustab pöördloendust.

## 8.8 Loputamine ✨

Selle nupuga võite valida ühe järgnevatest valikutest:

- Lisaloputus 🌄-valik  
Selle valiku puhul lisatakse valitud pesuprogrammille mõned loputustüsliklid.  
Kasutage seda programmi, kui kellelgi lähihondlastest on pesuainete suhtes allergia või kui asute pehme veega piirkonnas.



- See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.

- Pesutüslikli vaheljätmine - Ainult loputamine 🌄-valik  
Seade teostab ainult valitud programmi loputus-, tsentrifuugimis- ja tühjendustüslikli.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

## 8.9 Ajasääst ⊕

Selle valiku abil saate pesaprogrammi kestust vähendada.

- Tavalise või kerge määrdumisastmega pesu puhul on soovitatav programmi pikkust lühendada. Programmi lühendamiseks puudutage nuppu **üks kord**.
- Kui pesukogus on väiksem, puudutage kiirprogrammi valimiseks nuppu **kaks korda**.

Ekraanil kuvatakse indikaator ⊞.

## 8.10 Allergiavastane 🌸

Valige see funktsioon valge Puuvilllane pesu programmiga. Pärast valiku tegemist ei saa temperatuuri ega tsüklki pikkust enam muuta. Valik Ajasääst ⊞ ja Eriti vaikne dB ei ole saadaval.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

Tänu mõne minuti jooksul kasutatavale üle 60°C temperatuurile saab selle valiku abil eemaldada pesult mikroorganismid. Nii körvaldade bakterid, pisikud, mikroorganismid ja muud osakesed. Täiendava auru ja selle juurde kuuluva loputustüslikliga eemaldatakse töhusalt pesuainejäägid ja öietolm või muud allergiat tekitavad osakesed, tehes sellest sobiva valiku õrna ja tundliku nahaga inimestele.

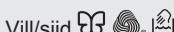
## 8.11 Start/paus ▶||

Seadme käivitamiseks, peatamiseks või käimasoleva programmi katkestamiseks puudutage nuppu Start/paus.

## 9. PROGRAMMID

### 9.1 Programmitabel

#### Pesuprogrammid

| Programm   | Programmi kirjeldus  |
|--|--|
| <b>Pesuprogrammid</b>  |  |
| Eco 40-60  | <b>Valge puuvillane ja värvikindel puuvillane.</b> Tavaliselt määrdunud esemed. Energiatarve väheneb ja pesuprogrammi aeg pikeneb, tagades sel viisi head pesutulemused. |
|  Puuvillane     | <b>Valge puuvillane ja värviline puuvillane.</b> Tavalise, tugeva või kerge määrdumisega esemed.   |
|  Sünteetika     | <b>Sünteetilised või segakangast esemed..</b> Tavaliselt määrdunud esemed.   |
|  Örn pesu       | <b>Örnad kangad nagu akruül, viskoos, polüester ja muud örnpesu eeldavad segakangad.</b> Tavaliselt või kergelt määrdunud esemed.  |
|  Vill/siid      | <b>Masinaga pestav vill, käsitsi pestav vill ja muud kangad,</b> millel on hooldussümbol „käsipesu“. <sup>1)</sup>   |
|  20 min. - 3 kg | <b>Puuvillased ja tehiskiust esemed,</b> mis on kergelt määrdunud või kantud vaid üks kord.  |
|  Kerge triükida | <b>Örna pesu vajavad tehiskiust esemed.</b> Tavaline ja kerge määrdumine. <sup>2)</sup>  |
|  Sulejope       | <b>Eriprogramm ühele <b>sulejopele</b>, <b>sünteetilisele tekile</b>, <b>suletekile</b>, <b>voodikattele</b> ja nii edasi.</b>   |

| Programm   | Programmi kirjeldus   |
|--|---|
|  Pealirsõivad | <p> Ärge kasutage pesupehmendit ning vaadake, ega pesuainelahtris pole pesupehmendijääke.</p> <p><b>Välisriite, tehniliste, spordiriite ning veekindlate, õhku läbilaskvate ja eemaldatavata fliis- või sisevoodriga tuulejakide kuivatamiseks.</b> Soovitatav pesukogus on 2 kg. Programmi võib kasutada ka materjalid vethülgavate omadustega taastamiseks riite puhul, millel on spetsiaalne vett tõrjuv pealiskiht. Vethülgavate omadustega taastamistsükli läbiviimiseks toimige järgmiselt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kallake pesuaine lahtisse .</li> <li>• Kallake spetsiaalne vethülgava kihि taastamisvahend pesupehmendi lahtisse .</li> <li>• Vähendage pesukogust tasemeeni 1 kg.</li> </ul> <p> Vethülgavate omadustega parandamiseks kuivatage riideid trummelkuivatis, valides Pealirsõivad kuivatusprogrammi (kui see on olemas ja kui rõivaeseme hooldussilt lubab eset trummelkuivatada).</p> |
|  Teksad       | <p><b>Teksariitele ja venivatele esemetele.</b> Tavaline määrdumine. See programm teostab teksariitele sobiva õrna loputustsükli, mis vähendab tuhumumist ja väldib pesupulbrijääkide sattumist riidekiudude vahele.</p>  |

1) Õrna pesemise tagamiseks pöörleb trummel selle tsükli ajal aeglaselt. Võib tunduda, et trummel ei pöörlegi või ei pöörle õigesti, kuid selle programmi puhul see peabki nii olema.

2) Kortsumise vältimeks reguleerib see tsükkel veetemperatuuri ja teostab õrna pesu- ja tsentrifuugimistsükli. Seade lisab mõned loputuskorrad.

#### Programmi temperatuur, maksimaalne pöörlemiskirrus ja maksimumkogus

| Programm   | Vaiketemperatuur<br>Temperatuuriravahemik | Aluseks võetud pöörlemiskirrus<br>Pöörlemiskiruse vaheLIK | Maksimumkogus |
|--|---|---|---------------|
| <b>Pesaprogrammid</b>  |   |   |               |
| Eco 40-60  | 40 °C <sup>1)</sup>                       | 1200 p/min<br>1200 p/min –<br>400 p/min                   | 7 kg          |
|  Puuvillane | 40 °C<br>95 °C – külm                     | 1200 p/min<br>1200 p/min –<br>400 p/min                   | 7 kg          |
|  Süntetika  | 40 °C<br>60 °C – külm                     | 1200 p/min<br>1200 p/min –<br>400 p/min                   | 3 kg          |

| Programm       | Vaiketemperatuur<br>Temperatuurivahemik | Aluseks võetud pöörlemiskiirus<br>Pöörlemiskiiruse vahemik | Maksimumkogus                            |
|----------------|---|--|--|
| Õrn pesu       | 30 °C<br>40 °C – külm                   | 1200 p/min<br>1200 p/min – 400 p/min                       | 1,5 kg                                   |
| Vill/siid      | 40 °C<br>40 °C – külm                   | 1200 p/min<br>1200 p/min – 400 p/min                       | 1,5 kg                                   |
| 20 min. - 3 kg | 30 °C<br>40 °C – 30 °C                  | 1200 p/min<br>1200 p/min – 400 p/min                       | 3 kg                                     |
| Kerge triikida | 40 °C<br>60 °C – külm                   | 800 p/min<br>800 p/min – 400 p/min                         | 3 kg                                     |
| Sulejope       | 40 °C<br>60 °C – külm                   | 800 p/min<br>800 p/min – 400 p/min                         | 2 kg                                     |
| Pealirsõivad   | 30 °C<br>40 °C – külm                   | 1200 p/min<br>1200 p/min – 400 p/min                       | 2 kg <sup>2)</sup><br>1 kg <sup>3)</sup> |
| Teksad         | 30 °C<br>40 °C – külm                   | 800 p/min<br>1200 p/min – 400 p/min                        | 2 kg                                     |

1) Vastavalt Euroopa Komisjoni määrusele EL 2019/2023 on see 40 °C programm suuteline pesema taviliselt määrdunud puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40 °C või 60 °C juures, korraga sama tsükliga.



Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiate lisateavet peatükist „Tarbijamüügiteenused“.

Energiatarbimise seisukohast on köige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madalamaid temperatuure ja on pikema kestusega.

2) Pesaprogramm.

3) Pesaprogramm ja veekindlust lisav tsükkeli.

## Programmi funktsioonide ühilduvus

|                     | Eco 40-60 | Puuvillane | Süntetika | Õrn pesu | Vili/siid | 20 min. - 3 kg | Kerge trikida | Sulejope | Pealisõivad | Tek sad |
|---------------------|-----------|------------|-----------|----------|-----------|----------------|---------------|----------|-------------|---------|
| Tsentrifuugimine    | ■         | ■          | ■         | ■        | ■         | ■              | ■             | ■        | ■           | ■       |
| Loputusvee hoidmine | ■         | ■          | ■         | ■        | ■         | ■              | ■             | ■        | ■           | ■       |
| Eriti vaikne        | ■         | ■          | ■         | ■        |           |                |               |          |             | ■       |
| Tühjendamine        | ■         | ■          | ■         | ■        | ■         | ■              | ■             | ■        | ■           | ■       |
| Tsentrifuugimine 1) | ■         | ■          | ■         | ■        | ■         | ■              | ■             | ■        | ■           | ■       |
| Plekieemaldus 2)    | ■         | ■          | ■         |          |           | ■              |               |          |             | ■       |
| Eelpesu             | ■         | ■          | ■         |          |           | ■              |               |          |             |         |
| Lisaloputus         | ■         | ■          | ■         | ■        |           | ■              |               | ■        | ■           | ■       |
| Ainult loputamine   | ■         | ■          | ■         | ■        | ■         | ■              | ■             | ■        | ■           | ■       |
| Allergiavastane     |           | ■          |           |          |           |                |               |          |             |         |
| Ajasääst 3)         | ■         | ■          | ■         | ■        |           | ■              |               |          |             |         |
| Viitkäivitus        | ■         | ■          | ■         | ■        | ■         | ■              | ■             | ■        | ■           | ■       |
| Lisapehmus          | ■         | ■          | ■         | ■        |           | ■              |               |          |             | ■       |

1) Enne selle valiku tegemist valige riite jaoks sobiv pesaprogramm. Seade teostab kõige sobivama tsentrifuugimistsükli vastavalt teie riitele (nt tehiskiust esemete puhul valige Süntetika pesaprogramm ja seejärel valik Tsentrifuugimine).

2) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

3) Kui valite lühima kestuse, on soovitatav pesukogust vähendada. Masina võib ka täiesti täis panna, kuid sel juhul ei pruugi pesutulemused kõige paremad olla.

## Sobiv pesuaine pesuprogrammidele

| Programm   | Universaalne pesupulber <sup>1)</sup> | Vedel pesuaine | Vedel pesuaine värviliste tele | Örnad villa-sed | Spetsiaalne |
|--|---------------------------------------|----------------|--------------------------------|-----------------|-------------|
| Eco 40-60  | ▲                                     | ▲              | ▲                              | --              | --          |
| Puuvillane   | ▲                                     | ▲              | ▲                              | --              | --          |
| Süntetika  | ▲                                     | ▲              | ▲                              | --              | --          |
| Örn pesu   | --                                    | --             | --                             | ▲               | ▲           |
|  Vill/siid      | --                                    | --             | --                             | ▲               | ▲           |
| 20 min. - 3 kg   | --                                    | ▲              | ▲                              | --              | --          |
|  Kerge triikida | ▲                                     | ▲              | ▲                              | --              | --          |
|  Sulejope       | --                                    | --             | --                             | ▲               | ▲           |
| Pealirsõivad   | --                                    | --             | --                             | ▲               | ▲           |
| Teksad   | --                                    | --             | ▲                              | ▲               | ▲           |

1) Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbit.

▲ = soovitatav

-- = mittesoovitatav

## 9.2 Woolmark Wool Care - Sinine



Selle pesumasina villapesuprogramm on saanud The Woolmark Company heakskiidu, millega lubatakse pesta villaseid "käspesu" tähisega tooteid tingimusel, et esemeid pestakse vastavalt hooldussildil olevatele juhistele, järgides pesumasina tootja soovitusi. M1460 Woolmarki sümbol on sertifitseerimistähis paljudes riikides.

## 10. SEADED

### 10.1 Sissejuhatus



Klahvikombinatsioone vajutades **ärge suruge** sörimi allapoole: Nuppude all olevad sensorid on tundlikud ja selline surve võib häirida tehud valikuid.

### 10.2 Lapselukk

Selle valikuga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimist.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal

ajal nuppu  ja , kuni indikaator  süttib/kustub.

Selle funktsiooni saate aktiveerida:

- Pärast nupu Start/paus puudutamist: kõik nudup ja programminupp lülitatakse välja (välja arvatud nupp Sisse/välja).
- Enne nupu Start/paus puudutamist: seadet ei saa sisse lülitada. Pärast väljalülitamist hoiab seade selle valiku sees.

### 10.3 Helisignaalid

Selle seadme juurde kuuluvad erinevad helisignaalid, mis hakkavad tööle:

- Seadme sisselülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
- Seadme väljalülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
- Nuppuide puudutamisel (klöpsu-heli).
- Vale valiku tegemisel (3 lühikest heli).
- Programmi lõppemisel (2 minuti jooksul kõlavad helid).

## 11. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Veenduge, et elektrivarustus oleks kätesaadav ja veekraan lahti.
2. Kallake 2 liitrit vett pesuainesahtli põhipesu lahtrisse tähisega **2**. See toiming lülitab sisse tühjendussüsteemi.
3. Kallake väike kogus pesuainet lahtrisse tähisega **2**.

4. Valige ja käivitage kõrgeima temperatuuriga programm puuvillasele ilma trumlis oleva pesuta.

See eemaldab kõik võimaliku mustuse trumlist ja paagist.

## 12. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 12.1 Seadme sisselülitamine

1. Ühendage toitepistik pistikupessa.
2. Keerake veekraan lahti.
3. Seadme sisselülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu Sisse/välja . Kõlab lühike meloodia (kui see valik on sees). Seade pakub automaatselt vaikaprogrammi. Vastav indikaator põleb.

Ekraanil kuvatakse maksimumkogus, vaikete temperatuur, vaike-pöörlemiskiirus ning programmi moodustavate tsüklite indikaatorid ja tsüklite kestused.

### 12.2 Pesu panemine masinasse

1. Avage seadme uks.
2. Raputage esemeid enne seadmesse asetamist.
3. Asetage pesuesemed üksshaaval trumlisse.
4. Jälgige, et te ei paneks liiga palju pesu trumlisse.
5. Sulgege uks korralikult.

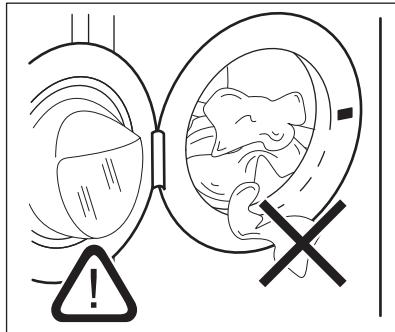
• Seadme rikke puhul (umbes 5 minuti jooksul kõlavad lühikesed helid). Programmi lõppemisel kõlavate helisignaalide **deaktiveerimiseks/aktiveerimiseks** puudutage 6 sekundi jooksul samaaegselt nuppu  ja nuppu .

 Helisignaalide väljalülitamisel töötavad need ikka, kui seadmel on rike.

### 10.4 Püsiv lisaloputus

Selle valikuga jäab uue programmi valimisel lisaloputus alati valituks.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samaaegselt nuppu  ja nuppu , kuni nupu Lisaloputus indikaator süttib/kustub.



### ETTEVAATUST!

Veenduge, et pesu ei jäeks ukse ja tihendi vahele. Vastasel juhul tekib vee lekkimise ja pesu kahjustamise oht.

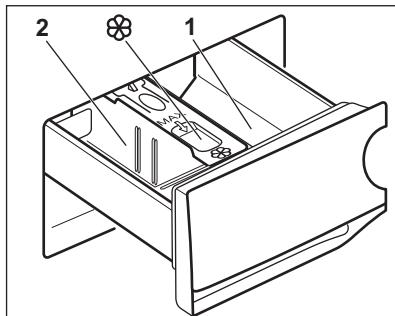


### ETTEVAATUST!

Väga õliste või rasvaste riite pesemine pesumasinas võib kahjustada seadme kummist osi.

## 12.3 Pesuaine ja lisandite kasutamine

- Mõõtke välja vajalik kogus pesuainet ja kanga pehmendajat.
- Pange pesuaine ja kangapehmendaja sektsioonidesse.
- Sulgege pesuaine sahtel ettevaatlikult.



### ETTEVAATUST!

Kasutage ainult pesumasina jaoks mõeldud pesuainet.



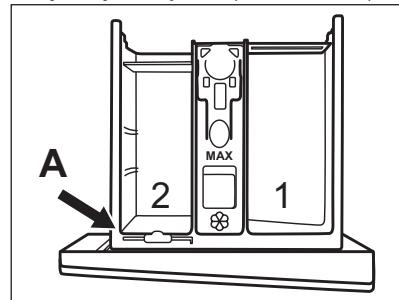
Järgige alati pesuaine valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

- 1 Pesuainelahter eelpesu- või leotusprogrammi jaoks (kui need on saadaval). Lisage pesuainet eelpesule ja leotamisele enne programmi käivitamist.
- 2 Pesuainelahter pesufaasi jaoks. Vedelat pesuainet kasutades liige see vahetult enne programmi käivitamist.
- 3 Lahter vedelate lisandite (pesupehmendaja, tärgeldusvahendi) jaoks. Lisage toode lahtisse enne programmi käivitamist.

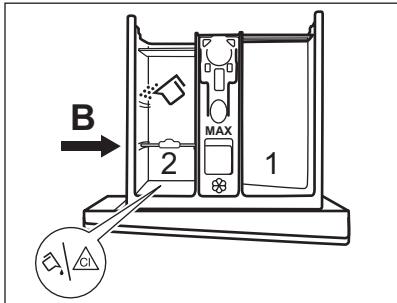
Vajadusel eemaldage pesutsükli lõppemisel pesuainelahtrist sinna kogunenud pesuainejäägid.

## 12.4 Pesuainejaoturi asendi muutmine

- Tõmmake pesuainejaotur välja. Pesuainejaoturi lahter A on mõeldud **pesupulibri** jaoks (tehase seade).

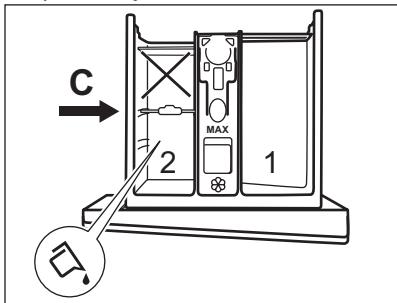


- Kui soovite kasutada vedelat pesuainet/lisandit või pleegitusainet: Eemaldage pesuainejaotur asendist A ja sisestage asendisse B.

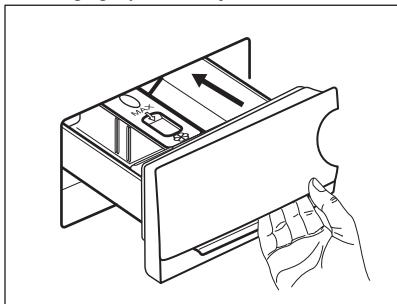


Pesuainejaoturi asend **B** on pesupulibri jaoks tagumises lahtris ja vedela pesuaine/lisaaine või pleegitusvahendi jaoks eemlises lahtris.

3. **Ainult vedela pesuaine kasutamiseks:** Lükake pesuainejaotur asendisse **C**.



- Ärge kasutage želatiinitaolist või paksu vedelat pesuainet.
  - Ärge ületage vedela pesuaine maksimaalset annust.
  - Ärge valige eelpesutsüklit.
  - Ärge valige viitkäivituse funktsiooni.
4. Möötke välja pesuaine ja kangapehmendi kogused ning sulgege pesuainejaotur hoolikalt.



Jälgige, et pesuainejaotur oleks õigesti paigutatud ega põhjustaks sahtli sulgemisel mingeid tökestusi.

## 12.5 Programmi valimine

1. Keerake programminupp soovitud pesuprogrammi kohale. Süttib valitud programmi indikaator.
- Nupu Start/paus indikaator vilgub. Ekraanil kuvatakse programmi maksimumkogus, vaiketemperatuur, vaise-põörlemiskiirus ning programmi tsükelite indikaatorid (kui need on saadaval) ja programmi hinnanguline kestus.
2. Temperatuuri ja/või põörlemiskiiruse muutmiseks puudutage vastavaid nuppe.
3. Soovi korral valige üks või rohkem valikut vastavaid nuppe puudutades. Ekraanil süttivad vastavad indikaatorid ja esitatud info muutub tsüklike edenedes.



Kui valik **pole võimalik**, siis ükski indikaator ei sütt ja kõlab helisignaal.

## 12.6 Programmi käivitamine

Puudutage nuppu Start/paus, et käivitada programmi. Vastav indikaator lõpetab vilkumise ja jäab püsivalt põlema. Ekraanil hakkab vilkuma vastava tööfaasi indikaator. Programm käivitub, uks on lukustatud. Ekraanil kuvatakse indikaator .



Tühjenduspump saab tööle hakata kohe pärast seda, kui seade täitub veega.

## 12.7 Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Puudutage järjest nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanile ilmub soovitud viivitusaja. Indikaator süttib.
2. Puudutage nuppu Start/paus. Seade alustab viitkäivituse pöördloendust. Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm.



PROSENSE kohandamine algab pärast pöördloenduse lõppemist.

## Viitkäivituse tühistamine pärast pöördloenduse algust

Viitkäivituse tühistamine:

1. Seadme töö peatamiseks puudutage nuppu Start/paus. Vastav indikaator vilgub.
2. Puudutage järjest nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanil kuvatakse .
3. Pesuprogrammi koheseks käivitamiseks puudutage uuesti nuppu Start/paus.

## Viitkäivituse muutmine pärast pöördloenduse algust

Viitkäivituse muutmine:

1. Seadme töö peatamiseks puudutage nuppu Start/paus. Vastav indikaator vilgub.
2. Puudutage järjest nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanile ilmub soovitud viivitusaeg.
3. Uue pöördloenduse käivitamiseks puudutage uuesti nuppu Start/paus.

## 12.8 Pesukoguse tuvastaja ProSense

Pärast nupu Start/paus puudutamist:

1. -indikaator vilgub.
2. Programmi kestuse täpseks arvutamiseks käivitab ProSense pesukoguse tuvastamise. Indikaator **kg** koos ajapunktidega vilgub.
3. Umbes 15 minuti pärast kuvatakse ekraanil uus programmi kestus: indikaator **kg** kustub ja ajapunktid lõpetavad vilkumise. Seade reguleerib programmi pikkust automaatselt vastavalt pesu kogusele, et saavutada parimad pesutulemused lühima võimaliku ajaga. Programmi pikkus võib pikeneda või lüheneda.



ProSense tuvastust teostatakse üksnes täielike (mitte vaheline jäetud tsüklitega) pesuprogrammide puhul.

## 12.9 Programmi tsüklite indikaatorid

Kui programm on käivitunud, hakkab käimasoleva tsüklili indikaator vilkuma; teiste tsüklite indikaatorid pölevad püsivalt.

Nt käimas on pesutsükkel või



eelpesutsükkel:

Tsüklili lõppedes lõpetab vastav indikaator vilkumise ja jäab püsivalt pölema. Järgmiste tsüklili indikaator hakkab vilkuma.



Nt käimas on loputustsükkel:

## 12.10 Programmi katkestamine ja seadete muutmine

Programmi töö ajal saate muuta **vaid mõnda** funktsiooni:

1. Puudutage nuppu Start/paus . Vastav indikaator vilgub.
2. Muutke valikuid. Ekraanil olev info muutub vastavalt.
3. Puudutage uuesti nuppu Start/paus. Pesuprogramm jätkab tööd.

## 12.11 Töötava programmi tühistamine

1. Vajutage nuppu Sisse/välja, et tühistada programm ning seade välja lülitada.
2. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja. Nüüd võite valida uue pesuprogrammi.



Kui ProSense tuvastus on läbi viidud ja seade on alustanud vee sishevõtmist, käivitub uus programm **ilma ProSense tsüklit kordamata**. Raiskamise ärahoidmiseks jäab vesi koos pesuainega masinasse.

## 12.12 Ukse avamine – esemete lisamine

Programmi või viitkäivituse töösoleku ajal on seadme uks lukustatud.



Kui trumlis oleva vee temperatuur ja tase on liiga kõrged ja trummel pöörleb, ei saa te ust avada.

- Puudutage nuppu Start/paus . Oodake, kuni lukustatud ukse indikaator kustub.
- Avage seadme uks. Vajadusel lisage või eemaldage esemeid.
- Sulgege uks ja puudutage uuesti nuppu Start/paus.

Programmi või viitkäivituse tegevus jätkub.

## 12.13 Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, peatub seade automaatselt. Kõlavad helisignaalid (kui need on aktiveeritud).

Ekraanil jäävad kõigi tsüklite indikaatorid püsivalt põlema ja aja-alal kuvatakse .

Nupu Start/paus indikaator kustub.

Uks avaneb ja indikaator kustub.

- Vajutage nuppu Sisse/välja, et seade välja lülitada.

Viis minutit pärast programmi lõppu lülitab energiasäästu funktsioon seadme automaatselt välja.



Seadet uesti käivitades näete ekraanil viimati valitud programmi lõppu. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.

- Eemaldage seadmest pesu.
- Veenduge, et trummel on tühi.

- Hallituse ja ebameeldiva lõhna välitmiseks hoidke seadme uks ja pesuainesahtel kergelt paokil.
- Sulgege vee kraan.

## 12.14 Vee väljalaskmine pärast tsükli lõppu

Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõpus jäab viimane loputusvesi paaki, programm on lõppenud, kuid:

- Ekraanil kuvatakse indikaator valiku indikaator või ja lukustatud ukse indikaator . Käimasoleva tsükli indikaator vilgub.
- Trummel pöörleb regulaarsete vahedega, et takistada pesu kortsumist.
- Uks jäab lukustatuks.
- Ukse avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta:
  - Vajadusel puudutage nuppu Tsentrifugimine, et vähendada seadme poolt soovitatud pöörlemiskiirust.
  - Puudutage nuppu Start/paus:
    - Kui olete valinud , tühjeneb seade veest ja teostab tsentrifugimise.
    - Kui olete valinud , siis seade üksnes tühjeneb veest.
- Valiku indikaator või kustub, kuid indikaator vilgub ja kustub seejärel.
- Kui programm on lõppenud ja ukseluku indikaator kustub, saate ukse avada.
- Seadme väljalülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu Sisse/välja.



Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade igal juhul automaatselt veest.

## 12.15 Otterežiimi funktsioon

Oterežiimi funktsioon lülitab seadme automaatselt välja, et katkestada energiatarbimine, kui:

- Seadet ei kasutata 5 minuti jooksul enne nupu Start/paus puudutamist.

Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja.

- Päraast 5 minuti möödumist pesuprogrammi lõpust. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja. Ekraanil kuvatakse viimati valitud pesuprogrammi aeg. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.



Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõppedes jäab vesi trumlisse, siis ooterežiimi funktsioon seadet välja ei lülitata, et teil oleks meeles vesi seadmest välja lasta.

## 13. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID



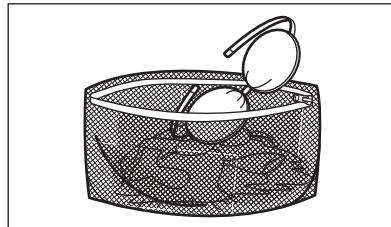
### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

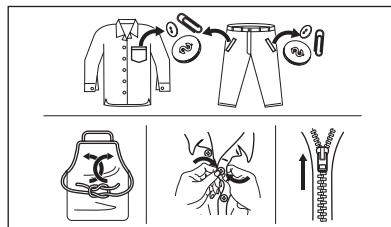
### 13.1 Pesu kogus

- Jaotage pesu järgmiselt: valge, värviline, sünteetiline, õrn pesu ja villane pesu.
- Järgige pesemisjuhiseid, mis on riite hooldussiltidel.
- Ärge peske korraga valgeid ja värvilisi esemeid.
- Mõned värvilised esemed võivad esmasel pesul oma väri kaotada. Soovitame esimestel kordadel neid esemeid pesta eraldi.
- Keerake pahupidi mitmekihilised riided, villased ja trükimustrilised riided.
- Töödelge tugevamaid plekke.
- Peske tugevaid plekke spetsiaalse pesuainega.
- Olge kardinatega ettevaatlak. Eemaldage kardinatealt klambrid või asetage need pesukotti või padjapüüri.
- Väike pesukogus võib tekitada probleeme masina tasakaaluga väänamisaasis ja põhjustada vibreerimist. Sellisel juhul:
  - peatage programm ja avage seadme uks (vt "Igapäevane kasutamine");
  - jaotage pesu trumlis ümber nii, et esemed paigutuksid ühtlasemalt;
  - vajutage nuppu Start/paus. Tsentrifuuimine jätkub.
- Nööpige kinni padjapüürid, sulgev lukud, haagid ja trukid. Siduge kinni vööd, rihmad, kingapaelad, nöörid ja muud lahtised detailid.

- Ärge peske masinas palistusteta või ömblematena servadega rõivaid. Peske väikesi esemeid (tugikaartega rinnahoidjaid, vöösid, sukkpükse, kingapaelu, linte jne) pesukotis.



- Tühjendage taskud ja voltige riided lahti.



### 13.2 Raskestieemaldatavad plekid

Mõnele plekile ei piisa ainult veest ja pesuainest.

Soovitame neid plekke töödelda enne esemete masinasse panemist.

Saadaval on spetsiaalsed plekieemaldajad. Kasutage plekieemaldajat, mis vastab pleki tüübile ja kangale.

### 13.3 Pesuaine tüüp ja kogus

Lisaks headele pesutulemustele aitab õigesti valitud pesuaine ja õige kogus vältida ka keskkonna saastamist:

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja muid lisandeid. Kõigepealt järgige neid üldisi reegleid:
  - pesupulbrid köigile kangatüüpidele, välja arvatud õrn pesu. Valge pesu puhul tuleks eelistada pleegitusainet sisaldavat pulbrit ja desinfiteerivaid,
  - vedelad pesuained, soovitatavalalt madalal temperatuuril pestavate (60 °C maks.) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Pesuaine valik ja kogus sõltub: riiete tüübist (õrn pesu, villased, puuvillased vm), värvist, pesu kogusest, määrdumisastmest, vee temperatuurist ja kareduse astmest.
- Järgige alati pesuaine või lisainete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid, ärge suurendage maksimaalset soovitatud pesuainekogust (**MAX**).
- Ärge segage erinevaid pesuaineid.
- Kasutage vähem pesuainet, kui:
  - pesete väikest kogust,
  - pesu on kergelt määrdunud,
  - pesemise käigus tekib liiga palju vahtu.
- Pesuainetablettide või pesupähklike kasutamisel asetage need alati otse trumlisse, mitte pesuainejaoturisse.

#### Liiga väike kogus pesuainet võib põhjustada:

- ebarahuldauid pesutulemusi,
- pesu võib muutuda hallikaks,
- pesu jäab rasvaseks,
- seadmes tekib hallitus.

#### Liiga suur kogus pesuainet võib põhjustada:

- liigset vahtu,
- halvemaid pesutulemusi,
- ebapiisavat loputamist,
- suuremat koormust keskkonnale.

### 13.4 Ökoloogilised näpunäited

Vee ja energia kokku hoidmiseks ja keskkonna säastmiseks soovitame järgmist:

- Kui täidate pesumasina **maksimumkoguses pesuga, mis on iga programmi jaoks ette nähtud, aitab see vähendada vee- ja energiakulu.**
- Piisava eelneva töötuse puhul on plekid ja mõõdukas mustus eemaldatavad; pesu võib pesta ka madalamal temperatuuril.
- Õiges koguses pesuaine kasutamiseks vaadake pesuainetootja antud soovitusi ja tehke selgeks, milline on teie piirkonna vee karedus. Vt jaotist "Vee karedus".
- Valige **maksimaalne võimalik põörlemiskiirus** valitud pesaprogrammi puhul **enne pesu kuivatamist trummelkuivatis**. Nii säästate kuivatamisel energiat!

### 13.5 Vee karedus

Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovitame pesumasinates kasutada veepehmendajat. Madala veekaredusega piirkondades ei ole tarvis veepehmendajat kasutada.

Veekareduse teadasaamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.

Kasutage õiges koguses veepehmendajat. Järgige toodete pakenditel olevaid juhiseid.

## 14. PUHASTUS JA HOOLDUS



#### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 14.1 Regulaarne puhastamine

Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärast tsüklit hoidke ust ja pesuainejaoturit kergelt avatuna, et tekitada õhuringlus ja eemaldada seadmes olev niiskus: nii vältite hallituse ja halva lõhma tekkimist.

Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul: sulge vee kraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Regulaarse puhastamise näitlik kava:

|  |                     |
|--|---------------------|
| Katlakivieemaldus                                    | Kaks korda aastas   |
| Hoolduspesu  | Üks kord kuus       |
| Uksetihendi puhas-<br>tamine                         | Iga kahe kuu tagant |
| Trumli puhastamine                                   | Iga kahe kuu tagant |
| Pesuainejaoturi pu-<br>hastamine                     | Iga kahe kuu tagant |
| Sissevõtuvooliku ja<br>klapi filtri puhasta-<br>mine | Kaks korda aastas   |

Järgnevalt kirjeldatakse köigi osade puhastamist.

## 14.2 Kõrvaliste esemete eemaldamine



Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja köik lahtised detailid oleks enne tsüklki käivitamist kinnitatud. Vt jaotist "Pesukogus" peatükis "Nõuandeid ja näpunäiteid".

## 14.3 Välispinna puhastamine

Puhastage seadet ainult neutraalse pesuaine ja sooja veega. Kuivatage täielikult köik pinnad.

Ärge kasutage küürimisvamme ega kraapivat materjali.



### ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.



### ETTEVAATUST!

Ärge puhastage metallpindu kloori sisaldavate aineteega.

## 14.4 Katlakivi eemaldamine



Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovitame pesumasinates kasutada veepehmendajat.

Kontrollige trumlit regulaarselt, et avastada katlakivi olemasolu.

Tavalised pesuvahendid sisaldavad küll pehmendavaid aineid, kuid aeg-ajalt on siiski soovitav läbi viia ilma pesuta pesutsükkel koos katlakivieemaldiga.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

## 14.5 Hoolduspesu

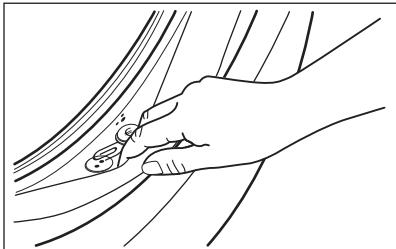
Pidev madala temperatuuriga programmide kasutamine võib põhjustada pesupulbriääkide ja ebemete kogunemist ning bakterite tekkimist trumlis või paagis. Tagajärjeks võib olla ebameeldiv lõhn ja hallitus.

Jääkide kõrvaldamiseks ja seadme sisemuse hügieeniliseks puhastamiseks teostage regulaarselt hoolduspesu (vähemalt kord kuus):

- Eemaldage trumlist kõik esemed.
- Valige puuvillase pesu programm kõrgeima temperatuuriga ning väikese koguse pesupulbriga või kui see on saadaval, kasutage programmi Masina puhastus.

## 14.6 Uksetihend

Seadmeli on olemas **isepuhastuv tühjendussüsteem**, mille abil uhutakse riite küljest tulnud ebemed seadmest veega välja. Kontrollige tihendit regulaarselt. Tsüklki lõpus võite seadmest käte saada mündid, nupud või muud väikesed esemed.



Puhastage seda vajadusel, kasutades ammoniaaki sisaldavat puhastuskreemi ja välvides pinna kriimustamist.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

## 14.7 Trumli puhastamine

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida jäälkide kogunemist.

Trumlisse kogunev rooste võib tekkida riitel olevatelt metalldetailidel või ka kraanivees sisalduvast rauast.

Puhastage trumlit spetsiaalselt roostevabale terasele möeldud tootega.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.  
Ärge puhastage trumlist happenliste katlakivieemaldus- või rauda või kloori sisaldavate vahenditega või traatšvammiga.

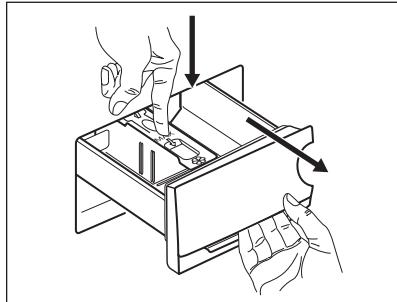
Põhjalikuks puhastamiseks:

1. Puhastage trumlit spetsiaalselt roostevabale terasele möeldud tootega.
2. Valige puuvillase pesu lühike programm kõrge temperatuuri ning väikese koguse pesupulbriga või kui see on saadaval, kasutage programmi Masina puhastus.

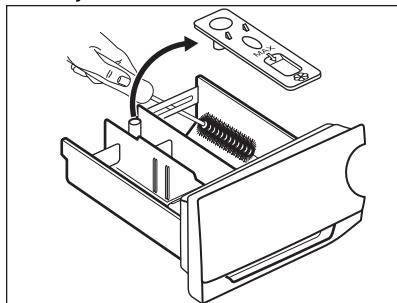
## 14.8 Pesuaine jaoturi puhastamine

Vältimaks kuivanud pesupulbri- või pesupehmendijääkide moodustumist ja/või hallituse tekkimist pesuainelahtris, viige aeg-ajalt järgmine puhastustoiming:

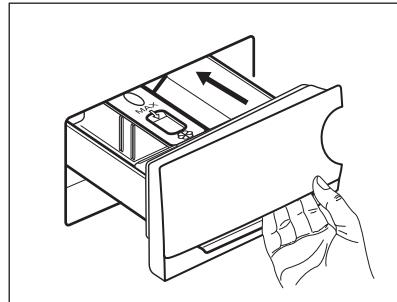
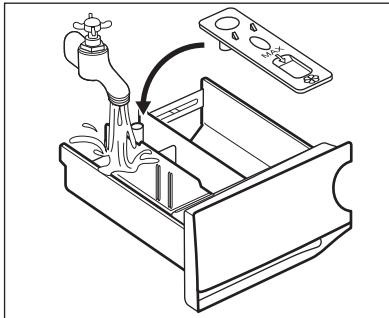
1. Avage sahtel. Vajutage riivi allapoole, nagu joonisel näidatud, ja tömmake see välja.



2. Puhastamise hõlbustamiseks eemaldage lisainehatri ülaosa. Eemaldage nii süvendi ülemisest kui ka alumisest osast kindlasti kõik pesuainejäägid. Süvendi puhastamiseks kasutage väikest harja.



3. Loputage pesuainesahtlit voolava vee all, et eemaldada sinna kogunenud pesuainejäägid. Pärast puhastamist asetage kate oma kohale tagasi.



- Lükake pesuainesahitel juhikutesse ja seejärel oma kohale. Käivitage loputusprogramm ilma pesuta trumlis.

## 14.9 Tühjenduspumba puhastamine

Kontrollige regulaarselt tühjenduspumba filtrit ning veenduge selle puhtuses.

Puhastage tühjenduspumpa, kui:

- Seade ei tühjene veest.
- Trummel ei pöörle.
- Seade teeb imelikku müra tühjenduspumba tökestatuse tõttu.
- Ekraanil kuvatakse veakood **E20**

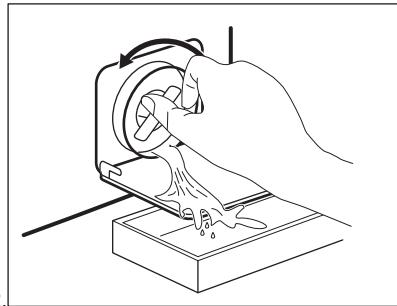
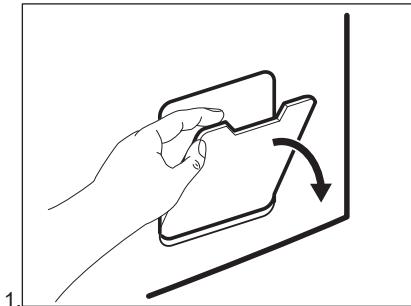


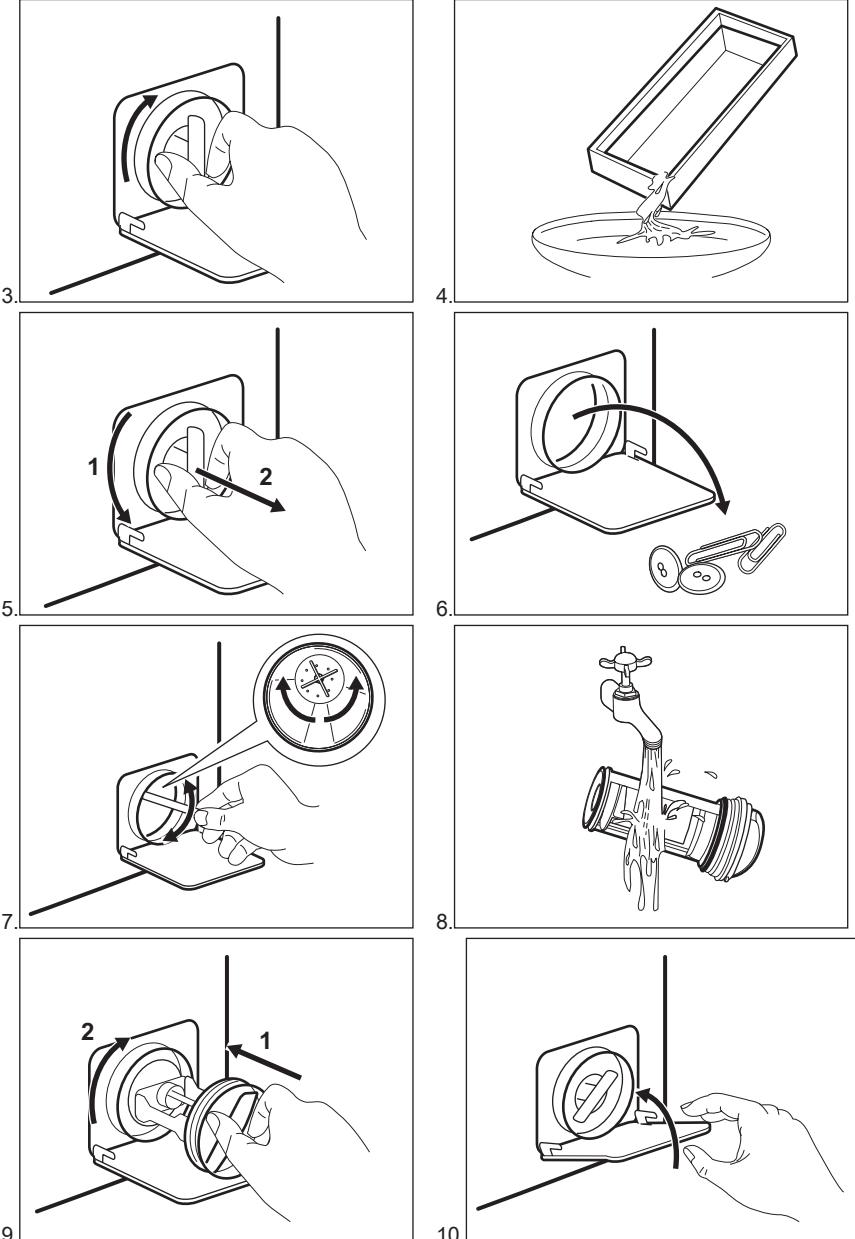
### HOIATUS!

- Ühendage toitepistik pistikupesast lahti;
- Ärge eemaldage filtrit, kui seade töötab.
- Ärge puhastage tühjenduspumpa, kui vesi seadmes on kuum. Oodake, kuni vesi jahtub.
- Korrake 3. sammu mitu korda, sulgedes ja avades ventiili, kuni vesi enam välja ei valgu.

Filtril eemaldamisel hoidke vee ärakuivatamiseks alati käepärast möni lapp.

**Pumba puhastamiseks:**





### **HOIATUS!**

Veenduge, et pumba tiivik pöörleb. Kui see ei pöörle, pöörduge teeninduskeskusse. Lekete vältimiseks keerake filter kindlasti korralikult kinni.

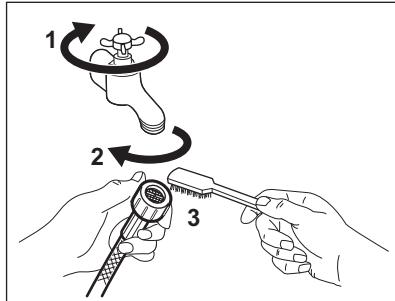
Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

1. Pange 2 liitrit vett pesuaine jaoturi põhipesu lahtisse.
2. Käivitage programm vee tühjendamiseks.

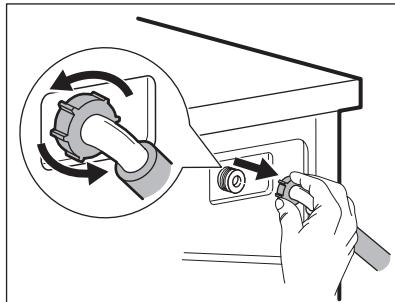
## 14.10 Sishevõtuvooleku ja klapi filtri puhastamine

Nii filtroid kui ka sisselaskkevoolekut ja klappi on soovitatav aeg-ajalt puhastada, et eemaldada sinna kogunenud mustus:

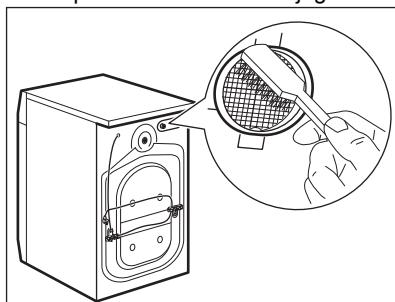
1. Eemalda sisselaskkevoolek kraani küljest ja puhastage filter.



2. Eemalda sisselaskkevoolek seadme küljest, lõvdendades röngasmutrit.

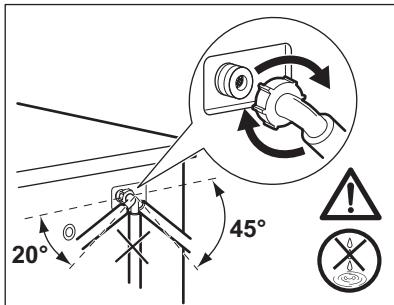


3. Puhastage seadme tagaküljel asuvat klapifiltrit vana hambaharjaga.



4. Kui te vooliku uuesti seadme taha kinnitate, keerake seda vasakule või

paremale (mitte vertikaalasendisse), olenevalt veekraani asukohast.



## 14.11 Avariitühjendus

Kui seade ei suuda vett välja lasta, teostage sama toiming, mida on kirjeldatud jaotises "Tühjenduspumba puhastamine". Vajadusel puhastage pumba.

Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

1. Pange 2 liitrit vett pesuaine jaoturi põhipesu lahtisse.
2. Käivitage programm vee tühjendamiseks.

## 14.12 Abinöud külmumise vastu

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda  $0^{\circ}\text{C}$  või alla selle, eemalda allesjäänu vesi sisselaskkevoolekust ja tühjenduspumbast.

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Sulgege veekraan.
3. Asetage sishevõtuvooleku otsad anumasesse ja laske veel voolikust välja voolata.
4. Tühjendage tühjenduspump. Vt hädaolukorras vee tühjendamise toimingut.
5. Kui tühjenduspump on tühi, paigaldage sishevõtuvoolek uuesti.

**HOIATUS!**

Enne seadme uesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0 °C. Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.

## 15. VEAOTSING

**HOIATUS!**

Vt ohutust käsitelevaid peatükke.

### 15.1 Veakoodid ja võimalikud tõrked

Seade ei käivitu või seisab töö käigus. Püüdke esmalt leida probleemile lahendus (vt tabelide).

**HOIATUS!**

Eemaldage seade vooluvõrgust enne mis tahes kontrollimise läbiviimist.

**Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakood ja Start/paus -nupp võib pidevalt vilkuda:**

| Probleem  | Võimalik lahendus   |
|---|---|
| <b>E10</b><br>Seade ei täitu korralikult veega.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et vee kraan on lahti.</li> <li>Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.</li> <li>Veenduge, et vee kraan ei ole ummistunud.</li> <li>Veenduge, et sisselaskkevoolikul pole väändeid, kahjustusi ega kõverusi.</li> <li>Veenduge, et vee sisselaskkevoolikute ühendused on õiged.</li> <li>Veenduge, et sisselaskkevooliku filter ja klapi filter ei ole ummistunud. Vt jaotist "Hooldus ja puastus".</li> </ul>                      |
| <b>E20</b><br>Seade ei tühjene veest.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et valamu ärvavool ei ole ummistunud.</li> <li>Veenduge, et tühjendusvooolik ei ole muljutud ega väänatud.</li> <li>Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Hooldus ja puastamine".</li> <li>Veenduge, et tühjendusvoooliku ühendused on õiged.</li> <li>Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi, mis ei sisalda tühjendusfaasi.</li> <li>Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud funktsiooni, mille lõpus jäab vesi seadmesse.</li> </ul> |
| <b>E40</b><br>Seadme uks on lahti või ei ole korralikult suletud. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et uks on korralikult suletud.</li> </ul>  |

|             |  |
|-------------|--|
| <b>E9 i</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Programm ei lõppenud õigesti või peatati seadme töö liiga valla. Lülitage seade uuesti välja ja sisse.</li> <li>Kui veakood kuvatakse uuesti, pöörduge volitatud hoolduskeskusele.</li> </ul> |
| <b>EHO</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Oodake, kuni elektrivarustus on taas püsiv.</li> </ul> <p>Elektrivarustus on kõikuv.</p>  |

Kui ekraanil on teised veakoodid, lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse. Kui probleem püsib endiselt, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Kui tegemist on mõne muu pesumasina probleemiga, otsige võimalikke lahendusi alltoodud tabelist.

| Probleem  | Võimalik lahendus   |
|---|---|
| Programm ei käivitu.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.</li> <li>Veenduge, et seadme uks on suletud.</li> <li>Veenduge, et kaitsemekapis ei ole kaitse läbi läinud.</li> <li>Veenduge, et üksust Start/paus on puudutatud.</li> <li>Kui viitkäivitus on seatud, tühistage säte või oodake pöördloenduse lõppu.</li> <li>Deaktiveerige lapselukufunktsioon, kui see on sees.</li> <li>Kontrollige valitud programmi nupu asendit.</li> </ul> |
| Seade täitub veega ning tühjeneb kohe.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et tühjendusvoolik on õiges asendis. On võimalik, et voolik on paigutatud liiga madalale. Vt jaotist "Paigaldusjuhised".</li> </ul>  |
| Tsentrifuugimisfaas ei käivitu või pesutsükkel kestab tavalisest kauem. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Valige tsentrifuugimisprogramm.</li> <li>Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Hooldus ja puhastamine".</li> <li>Kohandage käsitsi masinas olevaid esemeid ja käivitage tsentrifuugimisetapp uuesti. Selle probleemi põhjuseks võib olla pesumasina tasakaalustamatus.</li> </ul>  |
| Põrandal on vett.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et veevoolikute ühendused on tihedad ja et veelekkeid ei ole.</li> <li>Veenduge, et vee sisselaskevoolikul ja tühjendusvoolikul pole kahjustusi.</li> <li>Kasutage kindlasti õiget pesuainet õiges koguses.</li> </ul>   |
| Seadme uks ei avane.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et te pole valinud pesaprogrammi, mille lõpus jäääb vesi paaki.</li> <li>Veenduge, et pesaprogramm on lõppenud.</li> <li>Kui trumlis on vett, valige tühjendus- või tsentrifuugimisprogramm.</li> <li>Veenduge, et seade saab toidet.</li> <li>Selle probleemi põhjuseks võib olla seadme törge. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.</li> </ul>   |

| Probleem  | Võimalik lahendus  |
|---|--|
| Seade teeb ebatavalist häält ja vibreerib.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et seade on õigesti nivelleeritud. Vt jaotist "Paigaldusjuhised".</li> <li>Veenduge, et pakend ja/või transpordipoldid on eemaldatud. Vt jaotist "Paigaldusjuhised".</li> <li>Lisage trumlisse pesu. On võimalik, et pesukogus on liiga väike.</li> </ul> |
| Programmi kestus suureneb või väheneb programmi töötamisel. | <ul style="list-style-type: none"> <li>SensiCare System suudab programmi kestust vastavalt pesta va pesu tüübile ja kogusele muuta. Vt peatükis "Igapäevane kasutamine" olevat jaotist "SensiCare System pesukoguse tu vastamine".</li> </ul>  |
| Pesutulemused on ebarahuldavad.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Suurendage pesuaine kogust või kasutage erinevat pesuainet.</li> <li>Enne pesu pesemist kasutage törksate plekkide eemaldamiseks spetsiaalseid puhastusvahendeid.</li> <li>Veenduge, et seadud temperatuur on õige.</li> <li>Vähendage pesukogust.</li> </ul>       |
| Pesutsükli ajal on trumlis liiga palju vahtu.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vähendage pesuaine kogust.</li> </ul>   |
| Pärast pesutsüklit on pesuainesahtlis pesuaine jääke.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et klapp oleks õiges asendis (ÜLEVAL pesupulibri jaoks - ALL vedela pesuaine jaoks).</li> <li>Veenduge, et olete kasutanud pesuaine jaoturit vastavalt kasutusjuhendi instruktsioonidele.</li> </ul>  |

Pärast kontrollimist aktiveerige seade. Programm jätkub kohast, kus see katkes.

Kui probleem püsib, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Teeninduskeskuse andmed leiate andmesildilt.

## 16. TARBIMISVÄÄRTUSED

### 16.1 Sissejuhatus



Vt [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu), et näha täpsemat teavet energiamärgistuse kohta.



Seadme energiamärgiselolevalt QR-koodilt leiate veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka aadressil <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil. Andmesildi täpse asukoha kohta leiate teavet jaotisest „Toote kirjeldus“.

## 16.2 Legend

|   |               |              |                       |
|---|---------------|--------------|-----------------------|
| <b>kg</b>   | Pesu kogus.   | <b>hh:mm</b> | lühendamiseks.        |
| <b>kWh</b>  | Energiatarve. | <b>°C</b>    | Pesu temperatuur.     |
| <b>Liitrid</b>  | Veekulut.     | <b>p/min</b> | Tsentrifugimiskiirus. |
| % Jääkniiuskus tsentrifugimisfaasi lõpus. Mida suurem tsentrifugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam jääkniiuskus. |               |              |                       |



Väärtused ja programmi kestus võivad erineda olenevalt tingimustest (nt toatemperatuur, veetemperatuur ja -surve, pesu kogus ja tüüp, toitepinge) ja ka sellest, kas olete programmi vaikeseadeid muutnud.

## 16.3 Vastavalt komisjoni määrusele EL 2019/2023

| Eco 40-60 programm | kg  | kWh   | Liitrid | hh:mm | %     | °C | p/min <sup>1)</sup> |
|--------------------|-----|-------|---------|-------|-------|----|---------------------|
| Täiskogus          | 7   | 0.940 | 58      | 3:25  | 53.00 | 46 | 1151                |
| Pool kogust        | 3,5 | 0.465 | 40      | 2:40  | 53.00 | 28 | 1151                |
| Veerand kogust     | 2   | 0.230 | 31      | 2:25  | 55.00 | 23 | 1151                |

1) Maksimaalne tsentrifugimiskiirus.

Võimsustarve eri režiimides

| Väljas (W)   | Ooterežiim (W) | Viitkäivitus (W) |
|--|----------------|------------------|
| 0.50   | 0.50           | 4.00             |
| Maksimaalne aeg olekuni väljas/ooterežiim on 15 minutit. |                |                  |

## 16.4 Tavalised programmid



Tegemist on ainult kaudsete väärustega.

| Programm                          | kg  | kWh  | Liitrid | hh:mm | %     | °C | p/min <sup>1)</sup> |
|-----------------------------------|-----|------|---------|-------|-------|----|---------------------|
| Puuvillane <sup>2)</sup><br>95 °C | 7   | 2.25 | 85      | 4:05  | 53.00 | 85 | 1200                |
| Puuvillane<br>60 °C               | 7   | 1.65 | 80      | 3:50  | 53.00 | 55 | 1200                |
| Puuvillane <sup>3)</sup><br>20 °C | 7   | 0.35 | 80      | 2:50  | 53.00 | 20 | 1200                |
| Süntetika<br>40 °C                | 3   | 0.75 | 65      | 2:10  | 35.00 | 40 | 1200                |
| Õrn pesu <sup>4)</sup><br>30 °C   | 1,5 | 0.40 | 50      | 1:05  | 35.00 | 30 | 1200                |
| Vill/siid<br>30 °C                | 1,5 | 0.25 | 50      | 1:05  | 30.00 | 30 | 1200                |

1) Tsentrifuugimiskiirust tähistav indikaator.

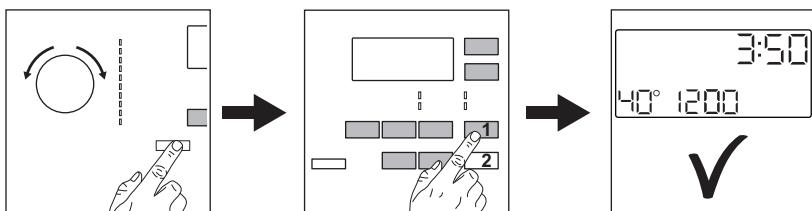
2) Sobib tugevasti määrdunud esemete pesemiseks.

3) Sobib kergelt määrdunud puuvillaste, tehis- ja segakiust kangaste pesemiseks.

4) Kasutatav ka kiirpesatsüklinä kergelt määrdunud esemetele.

## 17. KIIRJUHEND

### 17.1 Igapäevane kasutamine



Ühendage toitepistik pistikupessa.

Keerake vee kraan lahti.

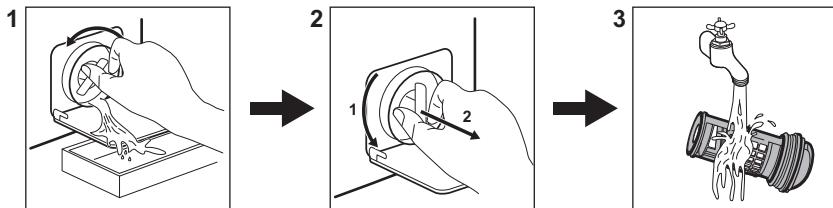
Laadige pesu.

Valage pesuaine ja muud vahendid õigesse pesuainesahtlisse.

1. Vajutage nuppu Sisse/välja, et seade sisse lülitada. Keerake programmi valikunuppu soovitud pesaprogrammi seadmiseks.
2. Seadke soovitud funktsioonid, valides vastavad puutenumupud.

3. Programmi käivitamiseks vajutage nuppu **Start/paus** ▶||.
- Pesaprogrammi lõpus eemaldage pesu.

## 17.2 Tühjenduspumba filtri puhastamine



Puhastage filtrit regulaarselt, eriti aga häirekoodi **E20** kuvamisel.

## 17.3 Programmid

| Programmid                             | Kogus                                    | Seadme kirjeldus   |
|--|--|--|
| <b>Eco 40-60</b>                       | 7 kg                                     | Valge ja värviline puuvillane. Tavaliselt määrdunud esemed.                          |
| <b>Puuvillane</b> ☽                    | 7 kg                                     | Valge puuvillane ja värviline puuvillane.  |
| <b>Sünteetika</b> △                    | 3 kg                                     | Sünteetilised või segakangast esemed.  |
| <b>Õrn pesu</b> ❁                      | 1,5 kg                                   | Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester.  |
| <b>Vill/siid</b> ☾. ☿. ☽               | 1,5 kg                                   | Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad.                          |
| <b>20 min. - 3 kg</b> ⊕ <sup>20'</sup> | 3 kg                                     | Puuvillased ja tehiskiust esemed, mis on kergelt määrdunud või kantud vaid üks kord. |
| <b>Kerge triikida</b> ≈                | 2 kg                                     | Õrna pesu vajavad tehiskiust esemed.   |
| <b>Sulejope</b> 🎞                      | 2 kg                                     | Ühele tehiskiust tekile, vatiiniga riitele, tekkidele, solejopedele.                 |
| <b>Pealirsõivad</b> ☀                  | 2 kg <sup>1)</sup><br>1 kg <sup>2)</sup> | Kaasaegsed välispordiriided.   |
| <b>Teksad</b> 📄                        | 2 kg                                     | Teksariietele ja venivatele esemetele.   |

1) Pesaprogramm.

2) Pesaprogramm ja veekindlust lisav tsükkel.

## 18. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.



[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



155284390-A-252022

CE

AEG